



clicktronic®

entertainment.
pure.

DE | EN | FR | IT | ES | PT | DA | SV | FI | CS | TR | EL | KO | ZH



Betriebsanleitung
User's manual
Mode d'emploi

Full HD Repeater

- HDMI™ Signalverstärker für Distanzen bis 50,0 m
- HDMI™ signal amplifier for distances up to 50.0 m
- Amplificateur de signal HDMI™ pour des distances allant jusqu'à 50,0 m

Article No: 60746



Full HD Repeater



ACHTUNG! Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur korrekten Installation und Benutzung. Bewahren Sie sie auf, damit Sie diese bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes parat haben.

Inhaltsverzeichnis: Seite:

1 Sicherheitshinweise:



ACHTUNG! Die Montage und Demontage des Produktgehäuses darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen!



ACHTUNG! Kurzschlussgefahr!

Überbrücken Sie keine Kontakte!
Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlussbuchsen!



ACHTUNG! Verletzungsgefahr durch Stolpern!

Achten Sie auf sichere Kabelverlegung!

- Ihr Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände, weil zerbrechliche, kleine und verschluckbare Teile enthalten sind, die bei unsachgemäßem Gebrauch Personen schädigen können!
- Installieren Sie das Produkt und die daran befestigten Geräte so, dass keine Personen oder Gegenstände z.B. durch Herabstürzen oder Stolpern verletzt oder beschädigt werden können.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht einfach liegen, da sich spielende Kinder daran schneiden können. Weiterhin besteht die Gefahr des Verschluckens und Einatmens von Kleinteilen und Dämmmaterial.
- Wir empfehlen, die Montage nur von qualifizierten Technikern ausführen zu lassen.
- Das Gerät darf keinen hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Halten Sie es von Stellen fern, an denen es mit Wasser in Berührung kommen könnte.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Klimaanlagenöffnungen oder an Stellen, an denen es zu übermäßiger Staub- oder Rauchbildung kommen kann. Setzen sie das Gerät keinen Erschütterungen oder Schwingungen aus.
- Modifizieren und ändern Sie den Artikel und dessen Zubehörteile nicht!
- Verwenden Sie keine beschädigten Produkte und Teile.
- Achten Sie beim Transport auf die im Kapitel „technische Daten" gelisteten Angaben und treffen Sie geeignete Transportmaßnahmen, z.B. durch Nutzung der Originalverpackung.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen oder anderen nicht durch diese Anleitung behebbaren Funktionsproblemen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Weitere Informationen dazu finden Sie im Kapitel „Gewährleistung und Haftung".

2 Beschreibung und Funktion:

Dieses Produkt ist ein ein HDMI™-Verstärker mit eingebautem Equalizer zum Abgleichen bzw. Glätten des HDMI™-Signals und funktioniert ohne externe Spannungsversorgung.

Es dient dem Verlängern eines HDMI™-Anschlusses auf bis zu max. 2 x 25 m und wird zwischen Quellgerät und Ausgabegerät angeschlossen.

Quellgeräte:	Signalquellen wie Receiver, DVD-Player, Blu-Ray™-Player
Ausgabegeräte:	Anzeigegeräte wie Fernseher, Monitore, Beamer, usw.

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch:



Ein anderer als im Kapitel „Beschreibung und Funktion" beschriebener Gebrauch ist nicht gestattet. Die Verwendung darf nur in trockenen Innenräumen erfolgen. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen und Schäden an Personen und Sachen führen.

4 Lieferumfang:

- 1 x Full HD Repeater
- 1 x Betriebsanleitung

5 Anschluss und Bedienung:

Anschluss:

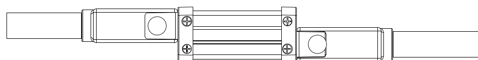
1. Schließen Sie Ihr Quellgerät mittels HDMI™-Kabel an den Eingang des Full HD Repeaters an (Source).

   Der Full HD Repeater wird nun über den HDMI™-Anschluss des Quellgeräts spätestens beim Einschalten mit 5 V DC Spannung

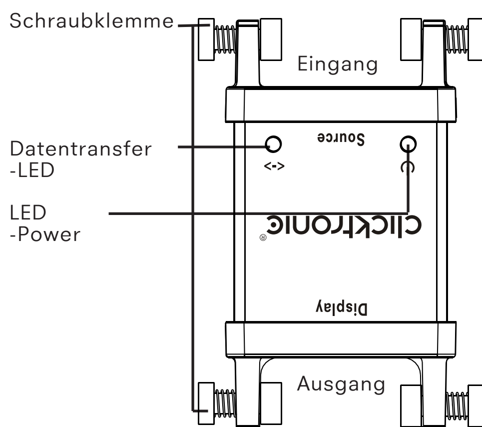
60746(HC55).indd 2-3 12.01.2012 10:04:00

versorgt.
2. Schließen Sie Ihr Ausgabegerät mittels HDMI™-Kabel an den Ausgang des Full HD Repeaters an (Display).

   Bei Datentransfer leuchtet die rote LED (**<->**).



3. Fixieren Sie beide HDMI™-Stecker mittels integrierter Schraubklemmen um ein Herausrutschen der Kabel zu vermeiden.



4. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch ab, indem Sie das Quellgerät ausschalten.

3D-Verwendung:

1. Vergewissern Sie sich, dass alle Geräte (HDTVs, Receiver, Kabel, Blu-Ray™ Player, usw.) das gleiche 3D-Format unterstützen.
2. Sollte ein Gerät kein 3D unterstützen, wird auf allen Geräten 2D angezeigt.

3D Video-Format:

Aufzeichnungsdichte:
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

Side-by-Side (Hälfte):
1920 x 1080i@59.94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz

Oben und unten:
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

6 Pflege, Wartung, Lagerung und Transport:

ACHTUNG! Kurzschlussgefahr!

Überbrücken Sie keine Kontakte!
Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlussbuchsen!



- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch vom Gerät und dieses vom Stromnetz.
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden. Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden. Achten Sie dabei auf stromführende Leitungen. Setzen Sie keine Reinigungsmittel oder Chemikalien ein, da dies das Material angreifen kann. Es darf keine Feuchtigkeit in das Produktinnere gelangen.
- Vermeiden Sie Stellen mit hohen Temperaturen und Feuchtigkeit, bzw. Stellen, die nass werden können, auch bei Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.
- Lagern Sie Ihr Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf, um Schäden zu vermeiden.

7 Problembehebung:

Problem	Maßnahme
Kein Bild	• Funktioniert die direkte Verbindung (Quell gerät zum Ausgabegerät)? • Ist die Verbindung korrekt? (HD-Quellgerät zum Full HD Repeater-Eingang) • Sind alle Stecker richtig verbunden? • Ist ein Verbindungskabel beschädigt? • Verbinden Sie den Full HD Repeater mit 2 kurzen HDMI™-Kabeln, um sicher zu gehen, dass der Full HD Repeater funktioniert. • Ist der Full HD Repeater nah am Ausgabegerät angeschlossen? (Im Fall, dass Sie das Signal auf bis zu 50 m verlängern möchten, darf die Verbindung von Full HD Repeater zu Ausgabegerät nicht länger als 25 m sein.
Sind Eingangs- und Ausgangsgeräte geeignet?	• Sind alle Geräte HDCP konform? • Sind alle HDMI™-Kabel sowie deren Stecker funktionstüchtig? • Stellen Sie sicher, dass alle HD-Ausgabegeräte die selbe Auflösung (720p, 1080i, oder 1080p) unterstützen.
Bild ohne Ton	• Überprüfen Sie die Kabelverbindungen. • Überprüfen Sie Ihr Kabel, um zu sehen, ob es nur Videoübertragung unterstützt oder ob es beschädigt ist. (HDMI™ auf DVI-Kabel unterstützen keine Tonübertragung) • Wenn Sie Ihr Videogerät anschließen wollen? Das ist nicht erlaubt! HDCP riegelt automatisch den Audio-Ton ab.

Die Auflösung erreicht nicht 1080p	• Stellen Sie sicher, dass Ihr Quellgerät (DVD-Player, etc.) und Ausgabegerätgeräte 1080p voll unterstützen. • Stellen Sie sicher, dass Ihre HDMI™- Kabel 1080p unterstützen.

8 Technische Daten:

Modell	60746
Betriebsspannung	5 V DC über HDMI™
Ausgänge	1 x HDMI™-Buchse
Gewicht und Maße	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Eingänge	1 x HDMI™-Buchse
Taktfrequenz	bis zu 225 MHz
Auflösung/Farbtiefe	bis zu 1080p Full HD / 12-Bit
Gehäuse	Metall
Buchsen	19 PIN HDMI™ vergoldet
max. Kabellänge	2 x 25,0 m
unterstützte Formate	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Gewährleistung und Haftung:

- Über die europäischen Gewährleistungsregeln hinaus gewährt der Hersteller Ihnen auf ein neues Gerät 10 Jahre Garantie.
- Da der Hersteller keinen Einfluss auf örtliche Gegebenheiten und die Installation des Produktes hat, deckt die Garantie nur das Produkt selbst ab.
- Falls ein Fehler oder Defekt an Ihrem Gerät festgestellt werden sollte, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und zeigen Sie ggf. Ihre Quittung oder Rechnung als Kaufnachweis vor. Ihr Händler wird den Fehler entweder vor Ort beheben, oder das Gerät an den Hersteller weiterleiten. Sie erleichtern unseren Technikern Ihre Arbeit sehr, wenn Sie eventuelle Fehler ausführlich beschreiben – nur dann haben Sie Gewähr, dass auch selten auftretende Fehler mit Sicherheit gefunden und beseitigt werden!
- Sollte Ihr Händler nicht erreichbar sein, können Sie uns auch direkt kontaktieren.
- Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Installation oder Bedienungsschritte, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, entstanden sind. Dazu zählt u. a. jegliche Änderung und Modifikation des Produktes und seines Zubehörs.
- Ein anderer als in dieser Betriebsanleitung beschriebener Einsatz ist unzulässig und führt zu Gewährleistungsverlust, Garantieverlust und Haftungsausschluss.
- Druckfehler behält sich der Hersteller vor.
- Der Hersteller behält sich weiterhin das Recht vor, Änderungen an Geräten, Verpackungen und sämtlichen Begleitpapieren wie Bedienungsanleitungen ohne vorherige Ankündigung zu vollziehen.

10 Allgemeine Hinweise:

- HDMI, das HDMI Logo und High-Definition-Multimedia-Interface sind registrierte Marken oder Handelsmarken der HDMI Licencing LLC.
- Die Full HD Matrix beinhaltet HDMI™ Technologie.
- Markennamen und Handelsmarken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- PS3 ist ein Markenzeichen von Sony Computer Entertainment Inc.
- DTS ist eine registrierte Marke und das DTS Logo und Symbole sind Handelsmarken von DTS, Inc.
- Blu-Ray™ ist eine registrierte Marke der Blu-Ray Disc Association.

11 Entsorgungshinweise:



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll ent sorgt werden.

Der Verbraucher ist nach dem ElektroG verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Richtlinie: 2002/95/EG
WEEE Nr.: 82898622

12 CE-Konformitätserklärung:



Dieses Gerät ist mit der nach der Richtlinie 2004/108/EG vorgeschriebenen Kennzeichnung versehen:
Mit dem CE Zeichen erklärt Clicktronic®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Gerät den grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt. Diese können online auf www.clicktronic.com angefordert werden.

Full HD Repeater



ATTENTION! Please read the user manual completely and carefully. It is part of the product and includes important information for proper installation and use. Keep this guide to have it available, when there are uncertainties, or the product will be passed on.

Content: Page:

1 Safety Instructions:



ATTENTION! Only skilled electricians may assemble and disassemble the housing of the product.



ATTENTION! Risk injury by short-circuit!

Never bridge contacts!
Do not put things into ventilation slots or ports!



ATTENTION! Risk of injury by stumbling!

Attend to safe cable installation!

- This product is not a toy and is not meant for children, because it contains small parts which can be swallowed and can injure when used inappropriately!
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Remove the packing materials, because children may cut themselves on them while playing. Furthermore, there is a risk of swallowing and inhalation of incidentals and insulating material.
- Avoid places with high temperatures, or humidity, or places which might come into contact with water.
- Do not install the product close to openings of air conditioners, or at places with an excessive amount of dust or smoke.
- Do not install the product at places subject to vibration, or oscillation.
- Do not modify and alter the product and any accessories! Make sure you also read the chapter “Warranty and Liability”. Do not use any damaged parts.
- Plug and unplug all cables slowly and carefully.
- During transport, observe the details listed in the chapter “Specifications”, and implement measures suitable for transport, e.g. use the original package.
- For questions, defects, mechanical damages, malfunctions, and other functional problems which cannot be resolved by this guide, please contact your dealer for repair or replacement, as described in the chapter “Warranty and Liability”.

2 Description and Function:

This product is a HDMI™ amplifier with integrated equalizer for balancing HDMI™ signals. It’s operating without external voltage source.

It is made for extending a HDMI™ connection up to max. 2 x 25 m and has to be connected between source and output device.

Source Devices:	sources like Receiver, DVD-Player, Blue Ray-Player, PCs
Output Devices:	drains like monitors, video projectors, TVs, etc.

3 Intended Use:



It is not allowed to use the device in other ways than described in chapter “Description and Function”. Use this device only in dry interior rooms. The symbol with the house reminds you of that. If you do not attend to these regulations and notes on safety, it might causes fatal accidents, injuries and damages to persons and property.

4 Parts Package:

- 1 pc. Full HD Repeater
- 1 pc. user’s manual

5 Connecting and Operating:

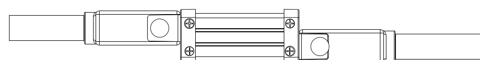
1. Connect your source device to the input of the Full HD Repeater (source) by using a HDMI™ cable.

   The Full HD Repeater is now powered by the 5 V DC HDMI™ connection of the source device not later than after switching it on.

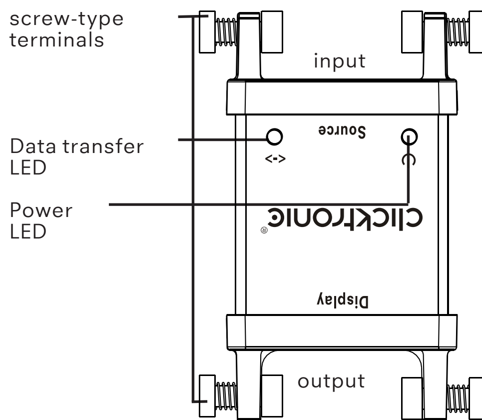
2. Connect your output device to the output of the Full HD Repeater (Display) by using the HDMI™ cable.

   During data transfer the red LED shines (**<->**).

EN



3. Fix both HDMI™ plugs by using the integrated screw-type terminals to avoid disconnecting of the cables.



4. Switch off the device by switching off the source device, when not in use.

3D application

1. Ensure all devices (HDTVs, Receivers, cables, Blu-Ray™ Players, etc.) support the same 3D formats.
2. If a device supports no 3D, on all devices 2D will be displayed.

3D video format:

Frame packing:
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

Side-by-Side (Half):
1920 x 1080i@59.94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz

Top-and-Bottom:
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

6 Care, Maintenance, Storage and Transport:



ATTENTION! Risk injury by short-circuit!

Never bridge contacts!
Do not put things into ventilation slots or ports!

- The device is maintenance-free.
- Always disconnect the product from the device and unplug the mains plug, when not in use!
- Use a dry and soft cloth to clean your product. Be careful to avoid scratches. Use a slightly moist cloth for heavy stains. Look out for live cables! Do not use any cleaning supplies. This can cause burns to the materials. Avoid liquid entry to the device.
- Avoid places with high temperatures, humidity, or places which can become wet, also during maintenance, care, storage, and transport.
- Keep the product away from children and store it at dry and dust-proof places!
- Keep the original packing for transport and to avoid damages.

7 Troubleshooting:

Problem	Action
No picture	• Is the direct connection (source device to ouput device) working? • Is the connection is correct? (source device to Full HD Repeaters input port)? • Are all connectors well connected? • Is the connecting cable is damaged? • Connect the Full HD Repeater with 2 shorter HDMI™ cable to make sure it is working or not. • Is the Full HD Repeater connected to the output device closely? (In the case of extending the signal up to 50 m, the connection from Full HD Repeater to output device may not be longer than 25 m.
Pictures without tone	• Check the cable connections. • Check your cable to see if it supports video transmission only or it is damaged. (HDMI™ to DVI cables cannot support audio) • Did you connect any output to your Video recorder? This is not allowed. HDCP will automatically lock audio part.
Is input and output device suitable to the Full HD Repeater?	• Are all devices are HDCP compliant? • Are all HDMI™ cables in good quality as well as the connectors? • Make sure all output devices support the same resolution (720p,1080i,or1080p).
Resolusion does not reach 1080p	• Make sure your source devices (DVD Player) and output devices are fully supporting 1080p. • Make sure your HDMI™ cables are supporting 1080p.

8 Specifications:

Model	60746
Operating voltage	5 V DC via HDMI™
Outputs	1 pc. HDMI™ socket
Weight & Measurements	120 g, 80 x 44 x 24 mm

Inputs	1 pc. HDMI™ socket
Pulse frequency	up to 225 MHz
Resolution / color depth	up to 1080p Full HD / 12-Bit
Housing	Metal

9 Warranty and Liability:

- The manufacturer warrants this new device for 10 years beyond the European warranty regulations.
- As the manufacturer has no influence on installation, warranty of the product only applies to the product.
- If any fault or damage is detected on your device, please contact your dealer and provide your sales slip or invoice as evidence of the purchase, if necessary. Your dealer will repair the fault either on site, or send the device to the manufacturer. You make the work of our technicians considerably easier, when you describe possible faults in detail – only then you can be assured that faults occurring only rarely will be found and repaired with certainty! If your dealer cannot be contacted, you can also contact us directly.
- The manufacturer is not liable for damages to persons or property caused by improper installation or operation not described in this guide. This includes, among others, any alteration and modification of the product and its accessories.
- Any use other than described in this user's guide is not permitted, and causes loss of warranty, loss of guarantee, and non-liability.
- We reserve our right for misprints and changes of the device, packing, or all technical documentation.

10 General Notes:

- HDMI™, the HDMI™-Logo and High-Definition-Multimedia-Interface are registered brands or trademarks of the HDMI Licencing LLC.
- Brands and trademarks are the property of their respective owners.
- The Full HD Matrix includes HDMI™ technology.
- PS3 is a brand label of Sony Computer Entertainment Inc.
- Blu-Ray™ is a registered brand of Blu-Ray Disc Association.

11 Note on Waste Disposal:



In according to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste.

The consumer is committed by law to reposit electrical and electronic devices to public collecting points or to the dealer at the end of the devices lifetime for free.
Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the manual or at the packaging alludes to these terms. With this kind of application of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE Directive: 2002/95/EC
WEEE N°: 82898622

12 CE-Declaration:

CE This device corresponds to EU directive 2004/108/EC: With the CE sign Clicktronic®,a registered brand of the Wentronic GmbH, ensures that the product is conformed to the basic standards and directives. These standards can be requested online on www.clicktronic.com. The mentioned directives replace all former national permissions in the European Union. All trademarks and registered brands are the property of their respective owners.

Répéteur Full HD



ATTENTION ! Lisez le présent manuel d'utilisation en entier et avec attention. Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation. Conservez soigneusement ce manuel pour toute clarification et ne le faites passer qu'avec le produit.

Table des matières: Page:

1 Consignes de sécurité:



ATTENTION! Seuls les professionnels formés sont utorisés à installer et démonter le logement du produit!



ATTENTION ! Risque de blessure par court-circuit !

Ne reliez jamais les contacts ! Ne mettez rien dans les fentes ou les ports de ventilation !



ATTENTION ! Risque de blessure en trébuchant !

Participez à l'installation du câble en toute sécurité !

- Votre produit n'est pas un jouet. Il n'est pas censé être utilisé par des enfants parce qu'il contient de petites pièces pouvant être avalées ni être utilisé de manière incorrecte parce qu'il pourrait entraîner des blessures !
- Ne pas utiliser un produit ni des pièces qui seraient endommagés.
- Toujours jeter les matériaux d'emballage pour ne pas que les enfants jouent avec et se coupent. Il y a en outre un risque d'ingestion et d'inhalation des petites pièces et des matériaux d'isolation.
- Installez et placez les produits et ses accessoires de manière à ce que personne ne puisse se blesser et que des objets ne puissent subir des dommages, par ex. en trébuchant ou en basculant.
- Nous recommandons de confier l'assemblage à des spécialistes qualifiés uniquement.
- Éviter toute condition extrême, telle que des températures très élevées, très basses, de l'humidité ou une exposition directe au soleil ainsi que des vibrations et une pression mécanique.
- Ne pas installer le produit près de sorties de climatiseurs ni dans des endroits particulièrement poussiéreux ou enfumés.
- Ne pas modifier d'une manière quelconque le produit ou les accessoires ! Toujours prendre connaissance du chapitre portant sur Garantie et responsabilité.
- Lors du transport du produit, tenir compte des informations stipulées dans les chapitres Spécifications et utiliser des méthodes de transport appropriées, par ex. l'emballage d'origine.
- Pour toute question, tout défaut, dommage mécanique, dysfonctionnement et tout autre problème fonctionnel ne pouvant pas être résolu à l'aide de ce guide, veuillez contacter votre revendeur pour réparation ou échange, tel que décrit dans le chapitre Garantie et responsabilité.

2 Description et fonctions:

Ce produit est un amplificateur HDMI™ avec égalisateur intégré pour l'égalisation et l'harmonisation du signal HDMI™. Il fonctionne sans alimentation externe.

Il sert d'extension à une connexion HDMI™ jusqu'à 2x25 m et il est connecté entre l'unité source et l'unité de sortie.

Unités source : sources du signal, tels que les récepteurs, lecteurs DVD, lecteurs Blu-Ray™
Unités de sortie : dispositifs d'affichage, tels que TV, moniteurs, vidéoprojecteurs, etc.

3 Utilisation prévue:



Toute utilisation du produit d'une manière autre que celle stipulée dans le chapitre Description et fonction est strictement interdite. Le produit ne peut être utilisé que dans des pièces sèches. Si vous ignorez cette réglementation ainsi que les consignes de sécurité, de graves accidents peuvent se produire et blesser des personnes. Il peut en outre y avoir des dégâts matériels.

4 Contenu de la livraison:

- 1 x Répéteur Full HD
- 1 x Guide d'utilisateur

5 Connexion et Fonctionnement:

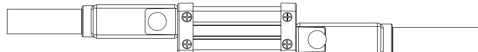
Connexion:

1. Connectez votre dispositif source à l'entrée du répétiteur Full HD (source) avec le câble HDMI™.

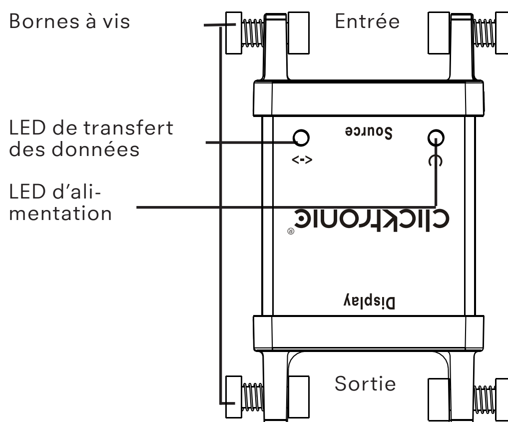
FR

Le répétiteur Full HD est alimenté par une connexion HDMI™ du dispositif source avec 5 VCC lorsque le dispositif est mis sous tension.

2. En vous servant du câble HDMI™, connectez votre dispositif de sortie à la sortie du répétiteur Full HD (affichage).
   Pendant le transfert des données, le témoin LED rouge s'allume (<->).



3. Fixez les deux connecteurs HDMI™ aux bornes à vis intégrées afin d'éviter que les câbles ne se détachent.



4. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser ce dispositif, mettez-le hors tension sur arrêt (off).

Usage du 3D:

1. Assurez-vous que tous les dispositifs (HDTV, récepteurs, câbles, lecteurs Blu-Ray™, etc.) prennent en charge le même format 3D.
2. Si l'un de ces dispositifs ne prend pas en charge les 3D, ils utiliseront tous 2D.

Format vidéo 3D:

Densité d'enregistrement :
1920 x 1080p à 23,98/24 Hz
1280 x 720p à 59,94/60 Hz
1280 x 720p à 50 Hz

Côte à côte (moitié) :
1920 x 1080i à 59,94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz

Haut et bas :
1920 x 1080p à 23,98/24 Hz
1280 x 720p à 59,94/60 Hz
1280 x 720p à 50 Hz

FR

6 Entretien, maintenance, stockage et transport:

ATTENTION ! Risque de blessure par court-circuit !

Ne reliez jamais les contacts ! Ne mettez rien dans les fentes ou les ports de ventilation !



- L'appareil ne requiert pas de maintenance.
- Débranchez toujours la fiche de secteur lorsqu'il n'est pas utilisé !
- Utilisez un linge sec pour nettoyer votre produit. Faites attention à éviter les éraflures. Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces. Attention aux câbles sous tension ! N'utilisez aucun produit de nettoyage. Cela peut causer des brûlures aux matériaux. Éviter l'entrée de liquides dans l'appareil.
- Évitez les endroits à fortes températures ou forte humidité, les endroits où l'appareil risque d'être mouillé, que ce soit en cours d'entretien, de maintenance, de stockage ou de transport.
- Gardez le produit loin des enfants et stockez-le dans des endroits secs et hors poussière !
- Conservez l'emballage d'origine pour le trans port et pour éviter des dommages.

7 Dépannage:

Problème	Solution
Pas d'image	•Est-ce que la connexion directe (dispositif source au dispositif de sortie) fonctionne correctement ? •La connexion est-elle correcte ? (Dispositif source HD à l'entrée du répétiteur Full HD) •Tous les connecteurs sont correctement serrés ? •Le câble de la connexion est endommagé ? •Connectez le répétiteur Full HD avec deux câbles courts HDMI™ afin de garantir le fonctionnement approprié au répétiteur Full HD. •Le répétiteur Full HD est-il connecté près du dispositif de sortie ? (Si vous voulez prolonger le signal à une distance de 50 m, la connexion depuis votre répétiteur Full HD vers le dispositif de sortie ne peut pas mesurer plus de 25 m).
Utilisez-vous des dispositifs d'entrée et de sortie appropriés ?	•Tous les connecteurs sont compatibles à HDCP ? •Les câbles HDMI™ et leurs connecteurs fonctionnent correctement ? •Assurez-vous que tous les dispositifs de sortie HD prennent en charge la même résolution (720p, 1080i ou 1080p).
Image affichée mais pas de son.	•Vérifiez les connexions des câbles. •Vérifiez les câbles afin de déterminer s'ils ne prennent en charge que la transmission vidéo ou s'ils sont endommagés. (Les câbles HDMI™ sur DVI ne prennent pas en charge la transmission sonore). •Voulez-vous connecter votre dispositif vidéo ? Cette connexion est interdite. HDCP éteint automatiquement l'audio.

La résolution n'atteint pas les 1080p.	•Assurez-vous que votre dispositif source (lecteur DVD, etc.) et que les dispositifs de sortie prennent tous en charge les 1080p. •Assurez-vous que vos câbles HDMI™ prennent en charge les 1080p.

8 Spécifications:

Modéle	**60746**
Tension de service	5 VCC sur HDMI™
Sorties	1 x prise HDMI™
Poids et dimensions	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Entrées	1 x prise HDMI™
Vitesse d'horloge	Jusqu'à 225 MHz
Résolution/profondeur couleur	Jusqu'à 1080p Full HD / 12-bit
Boîtier	Métal
Prises	19 broches HDMI™ plaqués or
Longueur câble max.	2 x 25,0 m
Formats pris en charge	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Garantie et responsabilité:

- Le fabricant accorde une garantie de 10 ans à un appareil neuf.
- Comme le fabricant n'a aucune influence sur l'installation, la garantie s'applique uniquement au produit lui-même.
- Si vous détectez un défaut ou un dommage sur votre appareil, veuillez prendre contact avec votre détaillant et, si nécessaire, fournir le ticket de vente ou la facture comme preuve d'achat. Votre revendeur réparera l'appareil sur place, ou bien renverra l'appareil au fabricant. Vous rendez le travail de nos techniciens considérablement plus facile en décrivant les défauts possibles en détail - alors seulement vous pourrez être assuré que les défauts qui ne se produisent que rarement, pourront être détectés et réparés à coup sûr !
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages physiques ou matériels causés par une mauvaise installation ou maintenance, ou une opération non décrite dans le présent manuel.
- Ne modifiez pas et n'altérez pas le produit ni-ses accessoires.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel d'utilisation est interdite, et provoque l'annulation de la garantie et nous dégage de toute responsabilité.
- Nous réservons tous les droits en cas d'erreur

d'impression et de modification de l'appareil, de l'emballage ou du manuel d'utilisation.

10 Informations générales:

- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des noms commerciaux déposés ou des marques déposées de HDMI Licencing LLC.
- Full HD Matrix contient la technologie HDMI™.
- Les marques nominatives et les marques de commerce sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- PS3 est une marque de commerce de Sony Computer Entertainment Inc.
- DTS est une marque déposée et le logo et les symboles DTS sont des marques de commerce de DTS, Inc.
- Blu-RayTM est une marque déposée de Blu-Ray Disc Association.

11 Instructions pour l'élimination:



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

Directive DEEE : 2002/96/EC
No DEEE : 82898622

12 Déclaration CE:

Cet appareil porte le marquage prescrit par la directive 2004/108/UE: En utilisant le marquage CE, Clicktronic®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne. Vous pouvez consulter le site www.clicktronic.com pour de plus amples informations. Toutes les marques et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

IT

Ripetitore di segnale Full HD



ATTENZIONE! Leggere il Manuale d'uso in modo completo ed accurato. Esso fa parte del prodotto e contiene informazioni importanti per l'uso e l'installazione corretti. Conservare questo Manuale d'uso per chiarimenti e consegnarlo insieme al prodotto quando questo è ceduto.

Indice: Bando:

1 Istruzioni per la Sicurezza:



ATTENZIONE! Solo professionisti addestrati-sono autorizza ad eseguire l'installazione e la rimozione del prodotto!



ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

Non eseguire ponti sui contatti!
Non inserire nulla nelle fessure per la ventilazione o nelle porte!



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni per inciampata!

L'installazione dei cavi deve essere eseguita in sicurezza!

- Il prodotto non è un giocattolo e non è indicato per i bambini perché contiene piccole parti che possono essere ingoiate, e perché può provocare lesioni se usato in modo inappropriato!
- Non usare prodotti o parti danneggiate.
- Rimuovere i materiali di imballaggio, perché i bambini si possono tagliarsi mentre giocano. Inoltre, c'è il pericolo che ingoino o inalino accidentalmente le piccole parti o i materiali isolanti.
- Installare e conservare il prodotto, ed i suoi accessori, in modo che né persone, né oggetti possano subire lesioni o danni in seguito, ad esempio, di inciampo o caduta.
- Si raccomanda di fare eseguire l'assemblaggio solo da personale qualificato.
- Evitare condizioni estreme, come caldo, freddo, umidità o l'esposizione diretta al sole, così come le vibrazioni e la pressione meccanica.
- Non installare il prodotto vicino alle bocchette dell'aria condizionata, oppure in luoghi dove ci sono quantità eccessive di polvere o fumo.
- Non modificare o alterare né il prodotto né gli accessori! Assicurarsi di leggere anche il capitolo „Garanzia e Responsabilità".
- Quando si trasporta il prodotto, prestare attenzione alle informazioni contenute nel capitolo „Specifiche" e adottare le misure appropriate per il trasporto, usando la confezione originale, ad esempio.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, guasti ed altri problemi funzionali che non possono essere risolti con questa Guida, rivolgersi al rivenditore per la riparazione o sostituzione del prodotto, come descritto nel capitolo "Garanzia e Responsabilità".

2 Descrizione e funzione:

Questo prodotto è un amplificatore HDMI™ con equalizzatore integrato per la compensazione ed il livellamento del segnale HDMI™, e funziona senza alimentazione esterna.

Serve per prolungare un collegamento HDMI™ fino ad un massimo di 2 x 25 m ed è collegato tra l'unità d'origine e l'unità d'uscita.

Unità d'origine:	origini di segnale come i rice vitori, ettori DVD, Blu-Ray™, console giochi
Unità d'uscita:	dispositivi di visualizzazione come televisori, monitor, proiettori, eccetera.

3 Uso:



L'uso del prodotto in modi diversi da quelli descritti nel capitolo „Descrizione e Funzione" è vietato. Il prodotto può essere usato solo in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza o conformità con queste regole e con le note sulla sicurezza può provocare gravi incidenti, lesioni personali e danni alla proprietà.

4 Scopo della consegna:

- 1 x Ripetitore Full HD
- 1 x Guida all'uso

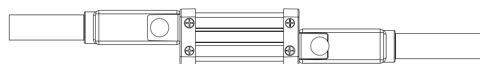
5 Collegamento e Funzionamento:

Collegamento:

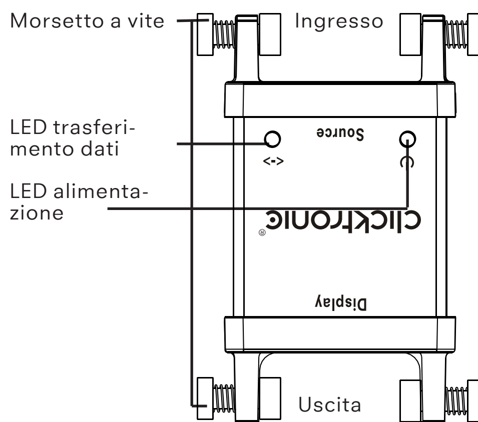
1. Collegare il dispositivo d'origine all'ingresso ripetitore Full HD (Source) con il cavo HDMI™. Il ripetitore Full HD è alimentato dal collegamento HDMI™ del dispositivo d'origine con 5V DC, a partire da quando il dispositivo è acceso.
2. Usando il cavo HDMI™, collegare il dispositivo d'uscita all'uscita del ripetitore Full HD (Display).

IT

Durante il trasferimento dei dati, il LED rosso si accende (<->).



3. Fissare entrambi i connettori HDMI™ con i morsetti a vite integrati per evitare che i cavi si scolleghino.



4. Se si prevede di non usare il dispositivo, speg-nerlo spegnendo il dispositivo d'origine.

3D-uso:

1. Assicurarsi che tutti i dispositivi (televisori HD, ricevitori, cavi, lettori Blu-Ray™, eccetera) supportino lo stesso formato 3D.
2. Se uno qualsiasi dei dispositivi non supporta il 3D, tutti i dispositivi di visualizzeranno in 2D.

Formato video 3D:

Densità di registrazione:
1920 x 1080p a 23,98/24 Hz
1280 x 720p a 59,94/60 Hz
1280 x 720p a 50 Hz

Side by Side (Half):
1920 x 1080i a 59,94/60 Hz
1920 x 1080i a 50 Hz

Top & Bottom:
1920 x 1080p a 23,98/24 Hz
1280 x 720p a 59,94/60 Hz
1280 x 720p a 50 Hz

6 Manutenzione, Cura, conservazione e trasport:



ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

Non eseguire ponti sui contatti!
Non inserire nulla nelle fessure per la ventila-zione o nelle porte!

- Il dispositivo non necessita di manutenzione.
- Scollegare sempre il prodotto dal dispositivo e scollegare il cavo d'alimentazione quando non è in uso!
- Usare un panno di stoffa asciutto per pulire il prodotto. Prestare attenzione per evitare di graffiare il prodotto. Usare un panno legger-mente inumidito per pulire le macchie difficili. Prestare attenzione ai cavi di massa! Non usare alcun prodotto detergente. Questi provocano bruciature ai materiali. Evitare che i liquidi penetrino nel dispositivo.
- Evitare luoghi con alte temperature, umidi-tà, o luoghi che possono bagnarsi; questo vale anche durante la manutenzione, la riparazione, l'immagazzinamento ed il trasporto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini ed immagazzinarlo in luoghi asciutti e senza polvere!
- Conservare l'imballo originale per trasportare il prodotto ed evitare danni.

7 Risoluzione dei problemi:

Problema	Soluzione
Nessuna immagine	•Il collegamento diretto (dal dispositivo d'origine al dispositivo d'uscita) funziona correttamente? •Il collegamento è corretto? (Dispositivo d'origine HD ad ingresso ripetitore Full HD) •Tutti i connettori sono collegati in modo appropriato? •Il cavo di collegamento è danneggiato? •Collegare il ripetitore Full HD con due cavi HDMI™ corti per garantire il funzionamento appropriato del ripetitore Full HD. •Il ripetitore Full HD è collegato in prossimità del dispositivo d'uscita? (Se si vuole estendere il segnale fino ad una distanza di 50 metri, il collegamento dal ripetitore Full HD al dispositivo d'uscita non può essere superiore a 25 m.)
Si stanno usando dispositivi d'ingresso e d'uscita adatti?	•I dispositivi sono tutti compatibili HDCP? •Tutti i cavi HDMI™ ed i loro connettori funzionano? •Assicurarsi che tutti i dispositivi d'uscita HD supportino la stessa risoluzi-one (720p, 1080i o 1080p).
Immagine presen-te, audio assente	•Controllare il collegamento dei cavi. •Controllare il cavo per vedere se sup-porta solo la trasmissione video, oppure se è danneggiato. (HDMI™ su cavi DVI non supporta la trasmissione audio.) •Si vuole collegare un dispositivo video? Non è permesso! HDCP spegne automa-ticamente l'audio.
La risolu-zione non raggiunge 1080p	•Assicurarsi che il dispositivo d'origine (lettore DVD, eccetera) e tutti i dispositi-vi d'uscita supportino completamente la risoluzione 1080p. •Assicurarsi che i cavi HDMI™ supporti-no la risoluzione 1080p.

IT

8 Specifiche:

Modello	60746
Tensione operativa	5V DC su HDMI™
Uscite	1 x Connettore HDMI™
Peso e dimensioni	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Ingressi	1 x Connettore HDMI™
Frequenza di clock	Fino a 225 MHz
Risoluzione/profondità colore	Fino a 1080p Full HD/12-bit
Coperture	Metallo
Connettori	HDMI™ 19 pin placcati oro
Massima Lunghezza del cavo	2 x 25,0 m
Formati supportati	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Garanzia e responsabilità:

- Il produttore garantisce per 10 anni i dispositivi nuovi.
- Poiché il produttore non ha alcuna influenza sull'installazione, la garanzia si applica solo al prodotto stesso.
- In caso di guasto o danni rilevati sul dispositivo, contattare il rivenditore e presentare lo scontrino o la fattura quale prova di acquisto, se necessario. Il rivenditore riparerà il guasto sul posto, oppure invierà il dispositivo al fabbricante. Fornendo una descrizione dettagliata dei possibili guasti, non solo si semplifica il lavoro dei nostri tecnici, ma si può stare certi che i guasti – la cui occorrenza è rara – saranno sicuramente individuati e riparati!
- Il produttore non è responsabile per i danni alle persone o alle proprietà provocati da installazione, uso o manutenzione inappropriata, o diversa dalle istruzioni di questo manuale.
- Non alterare o modificare il prodotto o suoi accessori.
- È vietato qualsiasi uso in modo diverso da quello descritto in questo Manuale d'uso ed implica l'annullamento della garanzia e delle responsabilità.
- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al dispositivo, all'imballaggio ed al Manuale d'uso.

10 Informazioni Generali:

- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di HDMI Licensing, LLC.
- Il Full HD Matrix contiene tecnologia HDMI™.
- Tutti gli altri marchi e marchi commerciali sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.
- PS3 è un marchio commerciale della Sony Computer Entertainment Inc.
- DTS è un marchio commerciale registrato, il logo DTS ed i simboli sono marchi commerciali della DTS, Inc.
- Blu-RayTM è un marchio commerciale registrato della Blu-Ray Disc Association.

11 Istruzioni sullo smaltimento:



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

Direttiva WEEE: 2002/96/EC
WEEE No: 82898622

12 Dichiarazione CE:



Questo dispositivo porta il marchio prescritto dalla Direttiva 2004/108/EU: Usando il marchio CE, Clicktronic®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarache il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee. La dichiarazione può essere consultata online sul sito www.clicktronic.com. Tutti i marchi e marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Repetidor Full HD



¡ATENCIÓN! Lea todo el manual del usuario atentamente. Es parte del producto y contiene información esencial para su correcto uso e instalación. Conserve este manual del usuario por si tiene dudas y transfiéralo únicamente junto con el producto.

Indice: Bamdo:

1 Instrucciones de seguridad:



ATENCIÓN Sólo los profesionales cualifica dos están autorizados a instalar o extraer el producto.



¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de cortocircuito!

¡No cortocircuite nunca los contactos!
¡No coloque objetos en las ranuras de ventilaci-ón ni en los puertos!



¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de lesiones personales por tropiezo!

¡Instale los cables de forma segura!

- Este producto no es un juguete y no está pensado para ser manipulado por niños, ya que contiene piezas pequeñas que podrían-tragarse o causar lesiones en caso de ser utilizadas de forma inapropiada.
- No utilice productos o piezas que presenten daños.
- Quite los materiales de embalaje ya que los niños se pueden cortar con ellos mientras jue-gan. Además, existe riesgo de asfixia o inha-lación de piezas pequeñas y de materiales aislantes.
- Instale y almacene el producto y sus accesori-os de tal forma que ninguna persona pueda sufrir lesiones ni los objetos puedan resultar dañados, por ejemplo cayéndose o tropezan-do.
- Es recomendable que el montaje solo sea realizado por personas expertas y cualifica-das.
- Evite condiciones extremas, como por ejemplo calor, frío o humedad excesiva o la exposición directa a la luz del sol, así como vibraciones y presión mecánica.
- No instale el producto cerca de salidas de aire acondicionado o en lugares con exceso de polvo o humo.
- ¡No modifique o altere el producto ni sus accesorios! Asegúrese de leer la sección “Garantía y responsabilidad”.
- Cuando transporte el producto, preste aten-ción a la información contenida en la sección “Especificaciones” y tome las medidas ade-cuadas para el transporte, como por ejemplo utilizar el embalaje original.
- En caso de dudas, defectos, daños mecá-nicos, mal funcionamiento o cualquier otro problema que no pueda aclararse mediante este manual, póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda técnica o reemplazar el producto, tal y como se descri be en la sección “Garantía y responsabilidad”.

2 Descripción y función:

Este producto es un amplificador HDMI™ con un ecualizador integrado que permite ecualizar y suavizar la señal HDMI™ y funciona sin fuente de alimentación externa.

Sirve para prolongar una conexión HDMI™ hasta un máximo de 2 x 25 m y se conecta entre la uni-dad de origen y la unidad de salida.

Unidades de origen:
fuentes de señal, como por ejemplo receptores, reproductores de DVD y reproductores Blu-Ray™

Unidades de salida:
dispositivos de visualización como por ejemplo televisores, monitores, proyectores, etc.

3 Uso para el que ha sido pensado:



Está terminantemente prohibido utilizar el producto de otra forma que no sea la que se describe en la sección “Descrip-ción y función”. El producto solamente se debe utilizar en lugares cubiertos y secos. Si no sigue o incumple estas normativas y las notas de segu-ridad se pueden producir accidentes graves, lesiones corporales y daños materiales.

4 Ámbito de entrega:

- 1 x Repetidor Full HD
- 1 x Guía del usuario

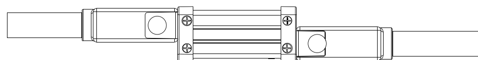
5 Conexión y Funcionamiento:

Conexión:

1. Conecte el dispositivo fuente a la entrada del Repetidor Full HD (fuente) mediante el cable HDMI™.

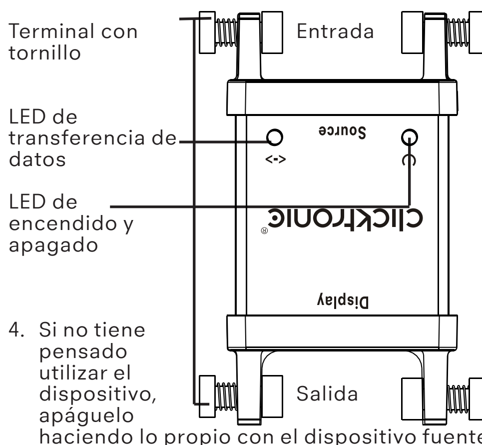
El Repetidor Full HD se alimenta a través de la conexión HDMI™ del dispositivo fuente con 5 VCC, desde el momento en el que el dispositivo se enciende.

2. Mediante el cable HDMI™, conecte el dispositivo de salida a la salida del Repetidor Full HD (pantalla).



Durante la transferencia de datos, el LED se ilumina (<->).

3. Fije ambos conectores HDMI™ con los terminales con tornillos integrados para evitar que los cables se suelten.



4. Si no tiene pensado utilizar el dispositivo, apáguelo haciendo lo propio con el dispositivo fuente.

Uso 3D:

1. Asegúrese de que todos los dispositivos (televisores HD, receptores, cables, reproductores Blu-Ray™, etc.) admiten el mismo formato 3D.
2. Si alguno de los dispositivos no admite 3D, todos los dispositivos mostrarán 2D.

Formato de vídeo 3D:

Densidad de grabación:
1920 x 1080p a 23,98/24 Hz
1280 x 720p a 59,94/60 Hz
1280 x 720p a 50 Hz
En paralelo (dividido):
1920 x 1080i a 59,94/60 Hz
1920 x 1080i a 50 Hz
Superior e inferior:
1920 x 1080p a 23,98/24 Hz
1280 x 720p a 59,94/60 Hz
1280 x 720p a 50 Hz

6 Mantenimiento, cuidado, almacenamiento y transporte:

ATTENZIONE! Rischio di cortocircuito!

Non eseguire ponti sui contatti!
Non inserire nulla nelle fessure per la ventilazione o nelle porte!



- El dispositivo no necesita mantenimiento.
- ¡Desconecte siempre el enchufe de alimentación de la toma de corriente cuando no utilice el producto!
- Utilice un paño de hilo seco para limpiar el producto. Tenga cuidado para no producir arañazos. Utilice un paño ligeramente hume decido para manchas persistentes. ¡Tenga cui dado con los cables activos! No utilice suministros de limpieza. Si no sigue esta recomendación se pueden producir quemaduras en los materiales. Evite que entre líquido en el dispositivo.
- Evite los lugares sometidos a altas temperaturas o humedad, o aquellos que puedan entraren contacto con líquidos. Respete esta norma para el mantenimiento, cuidado, almacenamiento y transporte del producto.
- ¡Mantenga el producto alejado de los niños y guárdelo en lugares secos y que no contengan polvo!
- Conserve el embalaje original para el transporte y evitar daños.

7 Resolución de problemas:

Problema	Medida
No hay imagen	•¿Funciona la conexión directa (dispositivo fuente a dispositivo de salida) correctamente? •¿Es correcta la conexión? (Dispositivo fuente HD a la entrada del Repetidor Full HD) •¿Están todos los conectores enchufados correctamente? •¿Está dañado el cable de conexión? •Conecte el Repetidor Full HD con dos cables HDMI™ cortos para garantizar el funcionamiento adecuado del Repetidor Full HD. •¿Está el Repetidor Full HD conectado cerca del dispositivo de salida? (En el caso de que desee prolongar la señal hasta una distancia de 50 m, la conexión desde el Repetidor Full HD al dispositivo de salida no debe ser superior a 25 m.)
¿Está utilizando los dispositivos de entrada y salida adecuados?	•¿Son todos los dispositivos compatibles con HDCP? •¿Funcionan todos los cables HDMI™ y sus conectores? •Asegúrese de que todos los dispositivos de salida HD admiten la misma resolución (720p, 1080i o 1080p).
Hay imagen pero no sonido.	•Compruebe las conexiones de los cables. •Compruebe el cable para ver si solamente admite la transmisión de vídeo o si está dañado. (HDMI™ en cables DVI no admite la transmisión de sonido.) •¿Desea conectar el dispositivo de vídeo? ¡Esta operación no está permitida! HDCP desconecta automáticamente el audio.

La reso-lución no alcanza 1080p.	•Asegúrese de que el dispositivo fuente (reproductor de DVD, etc.) y todos los dispositivos de salida admiten perfectamente 1080p. •Asegúrese de que los cables HDMI™ admiten 1080p.

8 Especificaciones:

Modelo	**60746**
Voltaje de funcionamiento	5 VCC a través de HDMI™
Salidas	1 x Conector HDMI™
Peso y dimensiones	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Entradas	1 x Conector HDMI™
Frecuencia de reloj	Hasta 225 MHz
Resolución/Profundidad de color	Hasta 1080p Full HD/12 bits
Carcasa	Metal
Conectores	HDMI™ de 19 CONTACTOS dorados
Longitud máxima del cable	2 x 25 m
Formatos admitidos	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD y HDCP 2.0

9 Garantía y responsabilidad:

- El fabricante garantiza este nuevo dispositivo por un período de 10 años, a mayores de las normativas europeas sobre garantía.
- Ya que el fabricante no responde de instalación, la garantía del producto sólo cubre el kit de instalación.
- En caso de detectar algún defecto o daño en su dispositivo, contacte con su distribuidor y proporcione su factura o comprobante de compra en caso necesario. Su distribuidor reparará el daño en el punto de distribución o bien enviará el producto al fabricante. Para facilitar el trabajo de nuestro equipo técnico, describa con detalle los posibles defectos. Sólo de este modo podrá garantizarse que los defectos que se producen muy ocasionalmente puedan detectarse y solucionarse adecuadamente.
- El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños materiales ocasionados por el proceso de instalación o manejo no descritos en este manual. Esto incluye, entre otros, cualquier alteración y modificación del producto y sus accesorios.
- Cambiar y modificar no el producto y sus accesorios.
- Cualquier otro uso del producto aparte del descrito en este manual supondrá la anulación de la garantía y el fabricante no se hará responsable del mismo.
- El fabricante no se hace responsable de posibles a errores de imprenta y cambios en el dispositivo, su embalaje o manual de usuario.

10 Instrucciones generales:

- HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas registradas o marcas comerciales de HDMI Licensing, LLC.
- La matriz Full HD está diseñada con tecnología HDMI™.
- Todas las marcas y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- PS3 es una marca comercial de Sony Computer Entertainment, Inc.
- DTS es una marca registrada y el logotipo y los símbolos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc.
- Blu-RayTM es una marca registrada de Blu-Ray Disc Association.

11 Instrucciones de desecho:



Conforme a la directiva europea WEEE, los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Sus componentes se deben reciclar y desechar separados unos de otros. De lo contrario, las sustancias contaminantes y peligrosas pueden contaminar nuestro medio ambiente.

Usted, como cliente, tiene la obligación, por ley, de deshacerse de los dispositivos eléctricos y electrónicos entregándolos al fabricante, distribuidor o punto limpio al final del período de vida de los mismos. La entrega se realizará de forma gratuita. Los detalles se regulan en el derecho nacional. El símbolo que figura en el producto, en el manual del usuario o en el embalaje, alude a estos términos. Con este tipo de separación de desechos y aplicación de dispositivos usados puede contribuir de forma importante a proteger el medio ambiente.

Directiva WEEE: 2002/96/EC
Nº WEEE: 82898622

12 Declaración CE:



Este dispositivo muestra la marca establecida por la directiva 2004/108/EU: Al utilizar la marca CE, Clicktronic®,, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas. Puede visualizar esta información en www.clicktronic.com. Todas las marcas y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Repetidor Full HD



ATENÇÃO! Leia este Guia do Utilizador na tota lidade e com atenção. Este guia é parte integrante do produto e inclui informações importantes acerca da sua correcta instalação e utilização. Guarde este guia para referência futura ou para quando o produto for utilizado por outra pessoa.

Conteúdo: Página:

1 Normas de segurança:



ATENÇÃO! A instalação e separação dele caso do produto não podem ser formados por specializado!



ATENÇÃO! Risco de curto-circuito!

Nunca una os contactos!
Não coloque objectos nas ranhuras ou portas de ventilação!



ATENÇÃO! Risco de ferimentos por tropeção!

Instale os cabos de forma segura!

- Este produto não é um brinquedo e não deve ser usado por crianças pois inclui peças pequenas que podem ser engolidas, paraalém de poder provocar ferimentos quando usado indevidamente!
- Não utilize peças ou produtos que estejam danificados.
- Remova os materiais de embalamento para evitar que as crianças se cortem nos mesmos ao brincarem com estes. Existe também o risco das crianças engolirem e inalarem as peças pequenas e o material isolante.
- Instale e guarde o produto e os seus acessór ios de modo a não causar ferimentos a terceiros, ou a danificar outros objectos, por exemplo, caindo ou tombando.
- A montagem apenas deve ser efectuada por técnicos qualificados.
- Evite condições extremas, como por exemplo calor, frio e humidade extremos, ou a exposição directa à luz solar, bem como vibrações e pressão mecânica.
- Não instale o produto próximo das aberturas dos ares condicionados ou em locais onde exista muito pó ou fumo.
- Não modifique o produto ou os acessórios! Não se esqueça de ler o capítulo “Garantia e responsabilidade”.
- Ao transportar o produto, tome atenção às in formações contidas no capítulo “Especifi cações” e tome as medidas adequadas para o transporte, como por exemplo, utilizar a embalagem original.
- Caso tenha questões relativas a defeitos, da nos mecânicos, avarias e outros problemas funcionais que não possam ser resolvidos mediante consulta a este guia, contacte a loja para que o produto seja reparado ou substituído tal como se descreve no capítulo “Garantia e responsabilidade”.

2 Descrição e função:

Este produto é um amplificador HDMI™ com um equalizador incorporado para equalizar e uniformizar o sinal HDMI™ e funciona sem fonte de alimentação externa.

Este amplificador serve para aumentar uma ligação HDMI™ até um máximo de 2 x 25 m e a ligação é efectuada entre a unidade de origem e a unidade de saída.

Unidades de origem:
fontes de sinal, como receptores, leitores de DVD, leitores Blu-Ray™

Unidades de saída:
dispositivos de exibição, como televisores, monitores, projectores, etc.

3 Finalidade do produto:



Não é permitida a utilização do pro duto de outras formas que não as descritas no capítulo “Descrição e função”. O produto apenas pode ser utilizado em locais secos no interior. A não observação destas regras e regulamentos e das normas de segurança pode levar a acidentes graves, ferimentos pessoais e danos materiais.

4 Conteúdo da embalagem:

- 1 x Repetidor Full HD
- 1 x Guia do utilizador

5 Conexão e Operação:

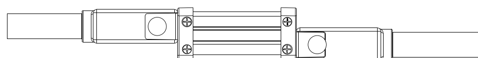
Conexão:

1. Ligue o seu dispositivo de origem à entrada (source) do Repetidor Full HD através do cabo HDMI™.
   O Repetidor Full HD é alimentado com 5V DC através da ligação HDMI™ do dispositivo de

PT

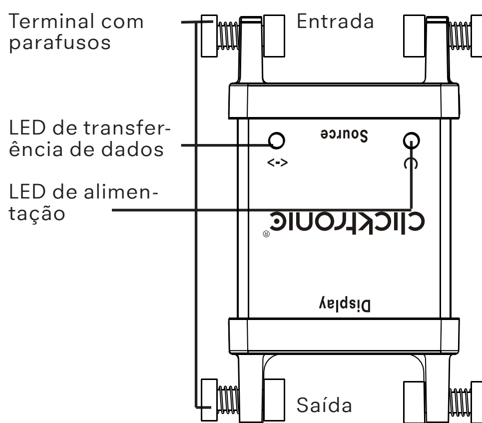
origem, assim que o dispositivo é ligado.

2. Utilizando o cabo HDMI™, ligue o seu dispositivo de saída à saída (display) do Repetidor Full HD.



O LED vermelho irá acender (<->) durante a transferência de dados.

3. Fixe ambos os conectores HDMI™ utilizando os terminais com parafusos integrados para evitar que os cabos se soltem.



4. Se planear não utilizar o dispositivo durante algum tempo, desligue-o desligando a alimentação do dispositivo de origem

Utilização de 3D:

1. Certifique-se de que todos os dispositivos (televisores HD, receptores, cabos, leitores Blu-Ray™,etc.) suportam o mesmo formato de 3D.
2. Se qualquer um dos dispositivos não suportar 3D, todos os dispositivos irão efectuar a exibição em 2D.

Formato de vídeo em 3D:

Densidade de gravação:
1920 x 1080p a 23,98/24 Hz
1280 x 720p a 59,94/60 Hz
1280 x 720p a 50 Hz

Lado a lado (metade):
1920 x 1080i a 59,94/60 Hz
1920 x 1080i a 50 Hz

Superior e inferior:
1920 x 1080p a 23,98/24 Hz
1280 x 720p a 59,94/60 Hz
1280 x 720p a 50 Hz

6 Manutenção, cuidados, armazenamento e transporte:

ATENÇÃO! Risco de curto-circuito!

Nunca una os contactos!
Não coloque objectos nas ranhuras ou portas de ventilação!



- O produto não requer manutenção.
- Se planear não utilizar o produto durante algum tempo, desligue-o do dispositivo de origem e de seguida desligue o dispositivo de origem da tomada eléctrica.
- Utilize apenas um pano seco e macio para limpar o produto. Tenha cuidado durante a limpeza para evitar riscar o produto. Caso o produto se encontre com muita sujida de, humedeça ligeiramente o pano de limpeza em água. Tenha cuidado com os cabos com corrente. Nunca utilize detergentes ou produtos químicos, dado que estes podem danificar o revestimento do produto. Certifique-se de que nenhum tipo de líquido se introduz no interior do produto.
- Evite locais com altas temperaturas ou humidade ou locais onde exista a possibilidade de contacto com água durante a manutenção, reparação, armazenamento e transporte do produto.
- Armazene o produto num local seco, sem pó e inacessível a crianças quando não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- Guarde a embalagem original caso precise de transportar o dispositivo para evitar danos ao mesmo.

7 Resolução de problemas:

Problema	Medida
Sem imagem	•A ligação directa (dispositivo de origem para dispositivo de saída) funciona correctamente? •A ligação está efectuada correctamente? (dispositivo de origem HD para a entrada do Repetidor Full HD) •Todos os conectores estão ligados correctamente? •O cabo de ligação está danificado? •Ligue o Repetidor Full HD através de dois cabos HDMI™ curtos para se certificar de que o Repetidor Full HD está a funcionar correctamente. •O Repetidor Full HD está ligado junto ao dispositivo de saída? (Caso pretenda aumentar o sinal até uma distância de 50 m, a ligação do seu Repetidor Full HD até o dispositivo de saída não poderá ser mais longa do que 25 m.)
Está a utilizar dispositivos de entrada e saída adequados?	•Todos os dispositivos são compatíveis com HDCP? •Todos os cabos HDMI™ e os seus conectores estão a funcionar correctamente? •Certifique-se de que todos os dispositivos de saída HD suportam a mesma resolução (720p, 1080i ou 1080p).

PT

PT

A imagem é reprodu-zida mas o som não.	•Verifique as ligações dos cabos. •Observe o seu cabo para verificar se este suporta apenas transmissão de vídeo ou se o mesmo se encontra danificado. (HDMI™ através de cabos DVI não suporta transmissão de som.) •Pretende ligar o seu dispositivo de vídeo? Isto não é permitido! A função HDCP desliga o áudio automaticamente.
A resolução não atinge 1080p	•Certifique-se de que o seu dispositivo de origem (leitor de DVD, etc.) e que todos os dispositivos de saídas suportam totalmente 1080p. •Certifique-se de que os seus cabos HDMI™ suportam 1080p.

8 Especificações:

Modelo	**60746**
Tensão de funcionamento	5 V DC através de HDMI™
Saídas	1 x ficha HDMI™
Peso e dimensões	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Entradas	1 x ficha HDMI™
Velocidade do relógio	Até 225 MHz
Resolução/profundidade de cor	Até 1080p em Full HD/12-bits
Caixa	Metal
Fichas	HDMI™ de 19 PINOS banha-do a ouro
Comprimento máx. dos cabos	2 x 25.0 m
Formatos suportados	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Garantia e responsabilidade:

- O fabricante oferece uma garantia de 10 anos a novos equipamentos.
- Visto que o fabricante não tem qualquer influência na instalação, a garantia aplica-se apenas ao próprio produto.
- Se detectar qualquer falha ou dano no seu equipamento, contacte o seu revendedor e forneça o talão de compra ou a factura como prova de compra, se necessário. A loja irá re parar o equipamento no próprio local ou enviá-lo para o fabricante. Irá facilitar bastante o trabalho dos nossos técnicos se descrever detalhadamente o possível defeito; só desta forma poderemos detectar o problema com exactidão e resolvê-lo!
- O fabricante não se responsabiliza por ferimentos ou danos causados por uma instalação, manutenção ou utilização que não estejam em conformidade com as instruções deste manual.

- Não modifique o produto ou os acessórios!
- A utilização do produto de formas que não as descritas neste manual de utilização não é permitida e irá resultar na anulação da garantia,libertandonos de qualquer responsabilidade.
- Reservamos todos os direitos no caso de erros de impressão ou modificações ao equi pamento, embalagem ou manual de utilização.

10 Informações gerais:

- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou registadas da HDMI Licensing, LLC.
- A Matriz Full HD contém tecnologia HDMI™.
- Todas as marcas registadas e marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.
- PS3 é uma marca registada da Sony Computer Entertainment, Inc.
- DTS é uma marca registada, e o logótipo e símbolos DTS são marcas registadas da DTS, Inc.
- Blu-RayTM é uma marca registada da Blu-Ray Disc Association.

11 Notas sobre a eliminação do produto:



De acordo com a directiva REEE, os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os componentes eléctricos devem ser separados para reciclagem ou eliminação, dado que os seus componentes tóxicos e perigosos podem ter efeitos nocivos permanentes no ambiente caso não sejam eliminados adequadamente.

De acordo com o Acto sobre Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (ElektroG), o consumidor é obrigado a devolver, sem quaisquer encargos para o próprio, todos os equipamentos eléctricos e electrónicos em fim de vida, ao fabricante, local de compra ou local de recolha designado oficialmente. Os detalhes relativos à eliminação do produto estão regulados na legislação estatal ou federal relevante. O símbolo no produto, no guia do utilizador e/ou na embalagem faz referência a estas disposições. A reciclagem, separação e eliminação deste tipo de materiais contribui significativamente para a protecção do nosso ambiente.

Directiva REEE: 2002/96/CE
Número REEE: 82898622

12 Declaração de conformidade CE:



Este produto encontra-se devidamente assinalado de acordo com a directiva 2004/108/CE: com a marcação CE, a Clicktronic®, uma marca registada da Wentronic GmbH, declara que o produto cumpre com as directrizes e requisitos básicos da UE. Estes podem ser transferidos online a partir de www.clicktronic.com. Todas as marcas e marcas comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

PT

Fuld HD Repeater



VIGTIGT! Læs brugervejledningen fuldstændigt og omhyggeligt. den er en del af produktet og indeholder vigtig information til passende installation og brug. Behold denne brugervejledning til tydeliggørelse og overdrag den kun til andre sammen med produktet.

Indhold: Side:

1 Sikkerhedsinstruktioner:



VIGTIGT! Kun kvalificerede teknikere må adskille kabinettet.



FORSIGTIG! Risiko for kortslutning!

Kortslut aldrig kontakterne!
Put ikke ting ind i ventilationsåbningerne eller slottene!



FORSIGTIG! Fare for at snuble!

Installer kablerne sikkert!

- Dit produktet er ikke legetøj og må ikke bruges af børn, da det indeholder små dele, som kan sluges, og det kan skade personer, hvis det bruges forkert!
- Brug ikke beskadigede produkter eller dele.
- Fjern emballagen, da børn kan skære sig, hvis de leger med det. Derudover er der risiko for slugning og indånding af små dele og isoleringsmateriale.
- Opstil og opbevar produktet og dets tilbehør på sådan en måde, at ingen personer kan komme til skade, og genstande ikke kan ødelægges, f.eks. hvis noget vælter eller nogen falder.
- Vi anbefaler, at produktet opstilles af kvalifi cerede teknikere.
- Undgå ekstreme forhold, såsom ekstrem varme, kulde, fugtighed eller direkte sollys, samt vibrationer og tryk på de mekaniske dele.
- Opstil ikke produktet nær airconditionanlæg eller på steder med megen støv og røg.
- Undgå, at modificere eller ændre på produktet eller dets tilbehør! Sørg også for, at læse hele "Garanti og ansvar" kapitlet.
- Når produktet skal transporteres, bedes du være opmærksom på oplysninger i „Specifikationer" kapitlet, og tag nødvendige forholdsregler vedrørende transport i brug, f.eks. brug originalemballagen.
- Med hensyn til spørgsmål, fejl, mekaniske skader, fejlfunktioner og andre funktionelle problemer, som ikke kan løses via denne brugervejleding, skal du kontakte forhandleren med henblik på reparation eller udskiftning. Se kapitlet "Garanti og ansvar".

2 Beskrivelse og Funktioner:

Dette produkt er en HDMI™ forstærker med indbygget equalizer, som er beregnet til at udligne og udjævne HDMI™ signalet og dets funktioner, ud brug af ekstern strømforsyning.

Den har til formål at forlænge en HDMI™ forbindelse med op til 2 x 25m, og den skal forbindes mellem kilden og udgangsenheden.

Kildeenhed:	Signalkilder, såsom modtagere, DVD-afspillere, Blu-Ray™-afspillere
Udgangsenheder:	Skærmudstyr, såsom fjernsyn, billedskærme m.f.

3 Beregnet brug:



Det er forbudt at bruge produktet på andre måder, end dem som er beskrevet i „Beskrivelse og funktion" kapitlet. Det må kun anvendes indendørs i tørre omgivelser. Hvis reglerne og bemærkningerne vedrørende sikkerhed ikke følges, kan der opstå alvorlige ulykker, personskade samt skade på ejendom.

4 Omfang af levering:

- 1 x Fuld HD-repeater
- 1 x Brugervejledning

5 Tilslutning og Betjening:

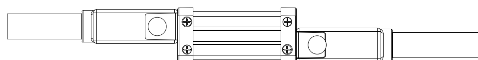
Tilslutning:

1. Forbind din kilde til indgangsstikket på din fuld HD-repeater ved brug af et HDMI™ kabel.

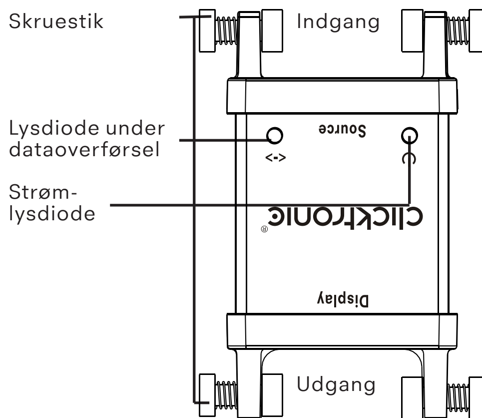
   Din fuld HD-repeater strømforsynes med 5V jævnstrøm via HDMI forbindelse fra kilden, og tænder samtidig med at enheden tændes.
2. Forbind din udgangskilde til udgangsstikket på din fuld HD-repeater (skærm) ved brug af et HDMI™ kabel.

   Den røde lysdiode lyser under dataoverførsler (<->).

DA DA



3. Fastgør begge HDMI™ stik ved brug af deres skruer, så de ikke kan trækkes ud.



4. Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, bedes du slukke for den ved at slukke for selve kilden.

Brug af 3D:

1. Sørg for, at alle enhederne (HDTV, modtagere, kabler, Blu-Ray™-afspillere osv.) understøtter det samme 3D-format.
2. Hvis en af enhederne ikke støtter 3D, vil alle enhederne vise 2D.
   versorgt.

3D videoformat:

Optagekvalitet:
1920 x 1080p ved 23,98/24 Hz
1280 x 720p ved 59,94/60 Hz
1280 x 720p ved 50 Hz

Side om side (halv):
1920 x 1080i ved 59,94/60 Hz
1920 x 1080i ved 50 Hz

Øvre og nedre:
1920 x 1080p ved 23,98/24 Hz
1280 x 720p ved 59,94/60 Hz
1280 x 720p ved 50 Hz

6 Vedligeholdelse, Pleje, Opbevaring og Transport:



FORSIGTIG! Risiko for kortslutning!

Kortslut aldrig kontakterne!
Put ikke ting ind i ventilationsåbningerne eller slottene!

- Enheden er vedligeholdelsesfri.
- Frakobl altid produktet fra enheden og træk stikket ud når det ikke bruges!
- Brug en tør klud til at rengøre dit produkt. Vær forsigtig for at undgå ridser. Brug en let fugtet klud til større pletter. Pasd på strømførende ledninger! Brug ikke rengøringsmidler. Dette kan forårsage ætsninger på materialerne. Undgå at der kommer væske ind i enheden.
- Undgå steder med høje temperaturer, fugtig hed, eller steder som kan blive våde, også under vedligeholdelse, pleje, opbevaring, og transport.
- Hold produktet væk fra børn og opbevar det på et koldt og støv-frit sted!
- Behold den originale indpakning til transport og for at undgå skader.

7 Fejlfinding:

Problem	Løsning
Intet billede	•Virker den direkte forbindelse ordentligt? (fra kilden til udgangsenheden) •Er forbindelserne tilsluttet rigtigt? (HD kilde til indgangsstikket på din fuld HD-repeater) •Sidder alle stikkene ordentligt? •Er et af kablerne ødelagt? •Tilslut din fuld HD-repeater med to korte HDMI™ kabler, for at se om din fuld HD-repeater virker ordentligt. •Er din fuld HD-repeater forbundet tæt på udgangsenheden? (hvis du vil forlænge signalet op til 50m, må forbindelse fra din fuld HD-repeater til udgangsenheden ikke være længere end 25m).
Bruger du egnede ind- og udgangsenheder?	•Er alle enhederne HDCP-kompatible? •Virker alle HDMI™ kablerne og deres stik ordentligt? •Sørg for, at alle HD-udgangskilderne understøtter den samme opløsning (720p, 1080i eller 1080p).
Der er billede, men ingen lyd.	•Kontroller kableforbindelserne. •Se om din kabel kun understøtter videooverførsel, eller om det er ødelagt. (HDMI™ på DVI-kabler understøtter ikke lydoverførsel) •Ønsker du, at tilslutte din videoenhed? Dette er ikke tilladt! HDCP slår automatisk lyden fra.
Opløsningen når ikke op på 1080p.	•Sørg for, at din kildeenhed (DVD-afspiller osv.) og alle udgangsenhederne understøtter 1080p. •Sørg for, at dine HDMI™ kabler understøtter 1080p.

8 Specifikationer:

Model	60746
Driftsspænding	5V jævnstrøm over HDMI™
Udgange	1 x HDMI™ stik
Vægt og mål	120g, 80 x 44 x 24mm
Indgange	1 x HDMI™ stik
Klokhastighed	Op til 225 MHz
Opløsning/farve-dybde	Op til 1080p Fuld HD/12-bit
Kabinet	Metal
Stik	19 BEN HDMI™ guldbelagt
Maks. kabellængde	2 x 25m
Understøttede formater	3D, DTS®-, HD Dolby®-, True HD, HDCP 2.0

9 Garanti og Ansvar:

- Fabrikanten giver 10 års garanti på denne nye enhed ud over europæiske garantiregler.
- Da fabrikanten ingen indflydelse har på installationen, gælder produktgarantien kun installationssættet.
- Hvis du opdager en fejl eller skade på enheden, skal du kontakte forhandleren og om nødvendigt præsentere faktura eller kvittering som købsbevis. Forhandleren vil enten udbedre fejlen hos sig eller sende enheden til teknikernes arbejde væsentligt, hvis du fabrikanten. Det vil lette detaljeret kan fortælle dem om den mulige fejl. Først da kan du være sikker på, at fejl, der kun sjældent opstår, findes og udbedres!
- Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader på person eller ejendom, der skyldes forkert installation eller brug ikke beskrevet i denne brugervejledning. Dette omfatter blandt andet enhver ændring eller modifikation af produktet og dets tilbehør.
- Du må ikke ændre produktet og dets tilbehør.
- Ethvert andet brug end beskrevet i denne brugervejledning er ikke tilladt og medfører tab af garanti og ansvar.
- Vi forbeholder os retten til trykfejl og ændringer af enheden, emballeringen og brugervejledningen.

10 Generelle instruktioner:

- HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er registrerede mærkenavne eller varemærker tilhørende HDMI Licencing LLC.
- Full HD Matrix indeholder HDMI™ teknologi.
- Alle mærkenavne og varemærker tilhører deres respektive ejere.
- PS3 er et varemærke tilhørende Sony Computer Entertainment Inc.
- DTS er et registreret mærkenavn, og DTS-logoet og -symbolerne er varemærker tilhørende DTS, Inc.
- Blu-RayTM er et registrerede varemærke tilhørende Blu-Ray Disc Assiociation.

11 Instruktioner for bortskaffelse:



Ifølge det europæiske WEEE direktiv, må elektriske og elektroniske komponenter ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kasn forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE Direktiv: 2002/96/EC
WEEE No: 82898622

12 CE-overensstemmelseserklæring:



Udstyret viser den mærkning, der er foreskrevet i EF-direktivet 2004/108/EF: Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Clicktronic®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer. De fremgår online på adressen www.clicktronic.com. Alle varemærker og registrerede varemærker tilhører deres respektive ejere.

Full HD-repeater



VARNING! Läs igenom hela bruksanvisningen noggrant, Den är en del av produkten och innehåller viktig information för korrekt installation och användning. Behåll bruksanvisningen som referens och låt den alltid medfölja produkten.

Tillfredsställer: Sida:

1 Säkerhetsanvisningar:



VARNING! Endast utbildade yrkesmän är behöriga att Inledandet och ta bort Inledan det av bostäder produkten!



VARNING! Risk för kortslutning!

Kortslut aldrig kontakter!
För inte in föremål i ventilationsuttag!



VARNING! Risk för skada genom snubbling!

Installera kablarna säkert!

- Din produkt är ingen leksak och den är inte avsedd att användas av barn eftersom den innehåller små delar som kan sväljas och eftersom den kan orsaka personskador när den används på ett felaktigt sätt!
- Vidrör inte några skadade produkter eller delar.
- Ta bort allt förpackningsmaterial eftersom barn kan skära sig på dessa under lek. Vidare finns risken att engångs- och isoleringsmaterial kan sväljas eller inandas.
- Installera och förvara produkten och dess tillbehör på ett sådant sätt att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom att de faller eller att man snubblar.
- Vi rekommenderar att installationen endast utförs av behöriga experter.
- Undvik extrema förhållanden, t.ex. extrem värme, köld, luftfuktighet eller direkt solsken samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Installera inte produkten i närheten av öppningar på luftkonditionering eller på platser med överdrivna mängder damm och rök.
- Gör inga modifieringar eller ändringar på produkten eller dess tillbehör! Se också till att läsa kapitlet ”Garanti och ansvar”.
- Vid transport av produkten, var noga med att följa informationen i avsnittet “Specifikationer” och vidta lämpliga transportåtgärder, t.ex. användande av originalförpackningen.
- För frågor, defekter, mekaniska skador, funktionsfel och andra funktionella problem sominte kan lösas med hjälp av denna guide, kontakta din återförsäljare för reparation eller byte enligt beskrivningen i avsnittet ”Garanti och ansvar”.

2 Beskrivning och funktion:

Den här produkten är en HDMI™-förstärkare med inbyggd equalizer för utjämning av HDMI™-signalen och dess funktioner utan extern strömförsörjning.

Den förlänger HDMI™-anslutningen med max 2 x 25 m och ansluts mellan källenheten och utgångsenheten.

Källenheter:	signalkällor, t.ex. mottagare, dvd-spelare, Blu-Ray™-spelare
Utgångsenheter:	bildskärmsenheter, t.ex. tv-apparater, bildskärmar, projektorer, etc.

3 Avsedd användning:



Användning av den här enheten på an dra sätt än de som beskrivs i avsnittet “Beskrivning och funktioner” förbjuds. Produkten får endast användas i torra rum inomhus. Underlåtenhet att efterleva dessa bestämmelser och säkerhetsföreskrifter kan leda till allvarliga olyckor, personskador samt skada på egendom.

4 I leveransen ingår:

- 1 x full HD-förstärkare
- 1 x användarhandbok

5 Anslutning och Drift:

Anslutning:

1. Anslut källenheten till förstärkarens ingång (källa) med HDMI™-kabeln.

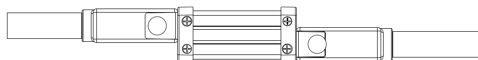
   Förstärkaren drivs via HDMI™-anslutningen på källenheten med 5 VDC från det ögonblick då enheten startas.
2. Med HDMI™-kabeln, anslut utgångsenheten till utgången på förstärkaren (display).

Vid dataöverföring tänds den röda lysdioden (<->).

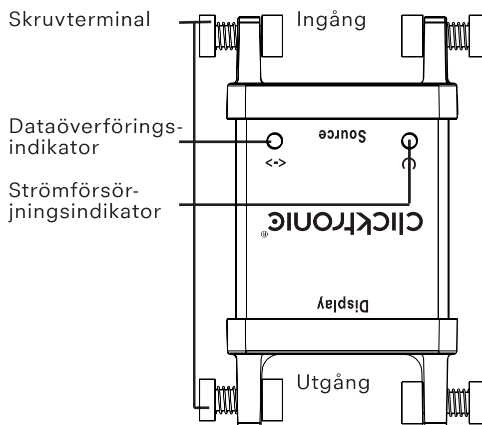




SV



3. Fäst båda HDMI™-kontakterna med integrerade skruvterminaler för att förhindra att sladdarna glider ur.



4. Om du inte tänker använda enheten, stäng av den genom att stänga av källenheten.

3D-användning:

1. Se till att alla enheter (HDTV-apparater, mottagare, kablar, Blu-Ray™-spelare, etc.) stöder samma 3D-format.
2. Om en av enheterna inte stöder 3D kommer alla enheter att visa 2D.

3D-videoformat:

Inspelningsdensitet:
1920 x 1080p@23,98/24 Hz
1280 x 720p@59,94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

Sida vid sida (halv)
1920 x 1080p@59,94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz

Övre och nedre:
1920 x 1080p@23,98/24 Hz
1280 x 720p@59,94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

6 Underhåll, skötsel, förvaring och transport:



VARNING! Risk för kortslutning!

Kortslut aldrig kontakter!
För inte in föremål i ventilationsuttag!

- Enheten är underhållsfri.
- Koppla alltid bort produkten från enheten och ta ut nätkontakten ur vägguttaget när den inte används!
- Rengör produkten med en torr linnetrasa. Undvik att repa. Rengör svåra fläckar med en lätt fuktad trasa. Se upp för strömförande kablar! Använd inte rengöringsmedel. De kan fräta på materialen. Låt inte vätska komma in i produkten.
- Undvik platser med höga temperaturer, fuk tighet eller platser som kan bli våta, även un der skötsel, underhåll, förvaring och trans port.
- Förvara produkten oåtkomligt för barn och på en torr och dammfri plats!
- Behåll förpackningen för transport och för att undvika skador.

7 Felsökning:

Problem	Åtgärd
Ingen bild	•Fungerar direktanslutningen (källenheten till utgångsenheten) som den ska? •Är anslutningen korrekt? (HD-källan till förstärkaringången) •Är alla kontakter ordentligt isatta? •Är kabelanslutningen skadad? •Anslut förstärkaren med två korta HDMI™-kablar för att garantera att förstärkaren fungerar som den ska. •Är den anslutna förstärkaren placerad i närheten av utgångsenheten? (Ifall du försöker förlänga signalen upp till 50 m, så kan anslutningen mellan förstärkaren och utgångsenheten inte vara längre än 25 m.)
Använder du lämpliga ingångs- och utgångsenheter?	•Är alla enheter HDCP-kompatibla? •Fungerar alla HDMI™-kablar och -kontakter? •Se till att alla HD-utgångsenheter stöder samma upplösning (720p, 1080i eller 1080p).
Bild men inget ljud.	•Kontrollera kabelanslutningarna. •Kontrollera om kabeln endast stöder videoöverföring eller om den är skadad. (HDMI™ på DVI-kablar stöder inte överföring av ljud.) •Vill du ansluta din videoenhet? Det är inte tillåtet! HDCP stänger automatiskt av ljudet.
Upplösningen når inte 1080p	•Se till att källenheten (dvd-spelare, etc.) och alla utgångsenheter har fullt stöd för 1080p. •Se till att dina HDMI™-kablar stöder 1080p.

SV

60746(HC55).indd 46-47

12.01.2012 10:04:05

SV

8 Specifikationer:

Modell	60746
Driftspänning	5 VDC över HDMI™
Utgångar	1 x HDMI™-kontakt
Vikt och mått	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Ingångar	1 x HDMI™-kontakt
Klockhastighet	upp till 225 MHz
Upplösning/färgd-jup:	upp till 1080p Full HD / 12-Bit
Hölje	Metall
Kontakter	19 stifts HDMI™, guldplä-terad
Maximal kabellängd	2 x 25 m
Stödda format	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Garanti och ansvar:

- Tillverkaren lämnar garanti för denna nya enhet under 10 år utöver de Europeiska garan-tibestämmelserna.
- Eftersom tillverkaren inte kan påverka väggtyp och installationen av vägginstallationssatsen gäller garantin för produkten endast installati-onssatsen.
- Om något fel eller skada upptäcks på din enhet, kontakta din återförsäljare och ta med ditt kvitto eller faktura som bevis på inköp om så behövs. Din återförsäljare kom-mer att reparera felet antingen på plats eller skicka enheten till tillverkaren. Du kan under-lätta för våra tekniker genom att beskriva ditt eventuella fel i detalj – endast då kan du ga ranteras att felet som uppstår sällan kommer att hittas och säkert repareras.
- Tillverkaren är inte ansvarig för skador på personer eller egendom som orsakas av felak-tig installation eller hantering som inte beskri-vits i denna guide. Detta inkluderar bland an-nat alla ändringar och modifikationer av pro-dukten och dess tillbehör.
- Ändra inte produkten eller tillbehör.
- All annan användning än den som beskrivs in denna bruksanvisning är inte tillåten och kan göra att garantin förloras och friskrivning från ansvar.
- Vi förbehåller vår rätt mot tryckfel och än dringar av enheten, förpackningen och bruk-sanvisningen.

10 Allmän information:

- HDMI, HDMI-logotypen och High-Definition Multimedia Interface är registrerade varumär-ken eller varumärken tillhörande HDMI Licen sing LLC.
- Full HD-matrisen innehåller HDMI™-teknik.
- Alla varumärken och registrerade varumärken är egendom som tillhör respektive ägare.
- PS3 är ett varumärke tillhörande Sony Compu-ter Entertainment Inc.
- DTS är ett registrerat varumärke och DTS-lo-gotypen och -symbolen är varumärken till-hörande DTS, Inc.
- Blu-RayTM är ett registrerat varumärke till hörande Blu-Ray Disc Association.

11 Anvisningar för kassering:



Enligt EU:s WEEE-direktiv får inte elek trisk och elektronisk utrustning inte kasseras i hushållsavfallet. Dess kom ponenter ska återvinnas och kasseras åtskiljda från varandra. Annars kan föro-renande och farliga ämnen förorena miljön.

Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvi-sar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-direktiv: 2002/96/EC
WEEE-nr: 82898622

12 CE-deklaration:



Denna enhet visar markeringen som fastställts enligt direktivet 2004/108/EU: Genom att använda CEmärknin-gen deklarerar Clicktronic®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten upp-fyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser. Dessa kan läsas online under www.clicktronic.com. Alla varumär-ken och registrerade varumärken tillhör respekti-ve ägare.

SV

60746(HC55).indd 48-49 12.01.2012 10:04:06

Full HD-toistin



HUOMIO! Lue tämä käyttöopas kokonaan ja huolellisesti. Se on osa tuotetta ja sisältää tärkeitä tietoja tuotteen oikeasta asennuksesta ja käytöstä. Säilytä tätä opasta niin, että se on käytettävissä epäselvyyksien ilmetessä, tai kun tuote luovutetaan eteenpäin.

Sisältö: Sivu:

1 Turvallisuushuomautuksia:



HUOMIO!Kokoonpanoa ja purkamista Tuotteen kotelo on tehtävä ammattitaitoinen henkilökunta!



HUOMIO! Oikosulku!

Älä silta mitään yhteystietoja!
Älä työnnä esineitä ilmanvaihto paikkaa tai pistorasioihin!



HUOMIO! Aiheuttamia vammoja kompastuminen!

Muista varmistaa kaapeleiden!

- Tämä tuote ei ole leikkikalu, eikä sitä ole tar koitettu lasten käyttöön, koska se sisältää pieniä osia, joita lapset voivat niellä ja väärin-käytettynä voi vahingoittaa käyttäjää!
- Älä käytä tuotetta, jos itse tuote tai sen osat ovat vahingoittuneet.
- Hävitä pakkausmateriaali, koska lapset voivat sillä leikkiessään vahingoittaa itseään. Lisäksi-on vaara, että lapset nielevät pieniä osia tai hengittävät eristysmateriaalia.
- Asenna ja säilytä tuote ja sen lisävarusteet niin, ettei kukaan voi vahingoittua tai ettei mikään esine voi vahingoittua esim. kaatumi-sen seurauksena.
- On suositeltavaa, että kokoonpanon suoritta vat pätevät ammattilaiset.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita, kuten kuumu utta, kylmyyttä, kosteutta tai suoraa altistu-mista auringonpaisteelle sekä tärinälle ja mekaaniselle paineelle.
- Älä asenna tuotetta lähelle ilmastointiaukkoja tai hyvin pölyisiin tai savuisiin paikkoihin.

- Älä mukauta tai muuta tuotetta tai sen lisä-varusteita! Varmista, että luet myös ”Takuu ja vastuu”-luvun.
- Kun kuljetat tuotetta, huomioi tiedot, jotka sisältyvät ”Tekniset tiedot”-lukuun ja pakkaa laite esim. alkuperäiseen pakkaukseensa.
- Jos ilmenee kysymyksiä, puutteita, mekaanisia vahinkoja, toimintahäiriöitä ja muita toiminnal-lisia ongelmia, joita ei voi ratkaista tämän op paan avulla, ota yhteys jälleenmyyjään kor jausten saamiseksi tai laitteen vaihtamiseksi, kuten on kuvattu ”Takuu ja vastuu”-luvussa.

2 Kuvaus ja toiminta:

Tämä tuote on HDMI™-vahvistin, jossa on sisään rakennettu taajuuskorjain HDMI™-signaalin ja toimintojen korjaamiseksi ja tasoittamiseksi ilman ulkoista virtalähdettä.

Laitteella voi jatkaa HDMI™-yhteyttä enintään 2 x 25 m ja se kytketään lähde- ja toistolaitteen väliin.

Lähdelaitteet:	signaalilähteet, kuten vasta anottajat, DVD-soittimet, Blu-Ray™-soittimet
Toistolaitteet:	näyttölaitteet, kuten TV-vasta anottimet, näytöt, esityslait-teet jne.

3 Käyttötarkoitus:



Tuotteen käyttö muulla tavalla kuin on kuvattu luvussa ”Kuvaus ja toiminta” on kielletty. Tätä tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Näiden ohjeiden ja turvallisu-ushuomautusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia, ruumiinvam-moja ja omaisuusvahinkoja.

4 Osapakkaus:

- 1 x Full HD-toistin
- 1 x Käyttöopas

5 Liitännät ja toiminta:

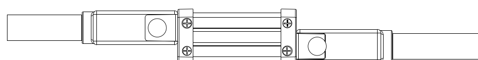
Liitännät:

1. Liitä lähdelaite Full HD-toistimen tuloon (läh de) HDMI™-kaapelilla.

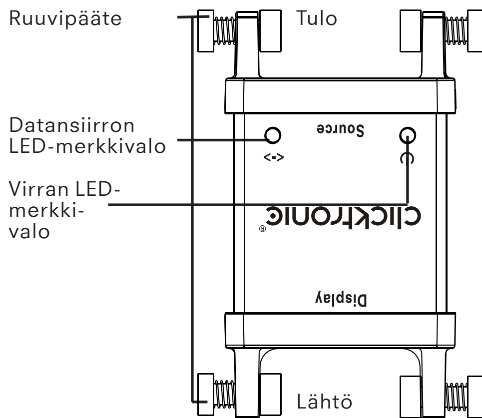
   Full HD-toistin toimii HDMI™-yhteydellä läh delaitteesta saamallaan 5 VDC:n virralla heti, kun lähdelaite käynnistetään.
2. Liitä lähdelaite HDMI™-kaapelilla Full HD-toistimen lähtöön (näyttö).

   Datansiirron aikana punainen LED-merkkivalo palaa (<->).

FI FI



3. Kiinnitä molemmat HDMI™-liittimet, joissa on integroidut ruuvipäätteet estämään kaapeleita luistamasta ulos.



4. Jos et aio käyttää laitetta, kytke se pois päältä kytkemällä lähdelaite pois päältä.

3D-käyttö:

1. Varmista, että kaikki laitteet (HDTV:t, vasta anottimet, kaapelit, Blu-Ray™-soittimet jne.) tukevat samaa 3D-muotoa.
2. Jos jokin laite ei tue 3D-muotoa, kaikki laitteet näyttävät 2D: tä.

3D-videomuoto:

Tallennustiheys:
1920 x 1080p @ 23,98/24 Hz
1280 x 720p @ 59,94/60 Hz
1280 x 720p @ 50 Hz

Vierekkäin (puoli):
1920 x 1080i @ 59,94/60 Hz
1920 x 1080i @ 50 Hz

Ylä ja ala:
1920 x 1080p @ 23,98/24 Hz
1280 x 720p @ 59,94/60 Hz
1280 x 720p @ 50 Hz

6 Kunnossapito, huolto, säilytys ja kuljetus:



HUOMIO! Oikosulku!

Älä silta mitään yhteystietoja!
Älä työnnä esineitä ilmanvaihto paikkaa tai pistorasioihin!

- Laitetta ei tarvitse huoltaa.
- Jollet aio käyttää laitetta, irrota se lähdelait teesta ja irrota sitten lähdelaite pistorasiasta.
- Käytä puhdistamiseen aina pehmeää, kuivaa liinaa. Puhdista laite varovasti, jottet naarmuta sitä. Jos laite on hyvin likainen, kostuta liinaa hieman vedellä. Varo jännitteisiä johtoja. Älä koskaan käytä pesuaineita tai kemikaaleja, koska ne voivat vahingoittaa pinnoitetta. Varmista, ettei mitään nestettä pääse tuotteen sisään.
- Vältä paikkoja, joissa on korkea lämpötila ja kosteus tai paikkoja, joka voi kastua, erityisesti laitteen kunnossapidon, huollon, säilytyksen ja kuljetuksen aikana.
- Kun et käytä tuotetta pitkään aikaan, varastoi se kuivaan, pölyttömään paikkaan lasten ulottumattomiin.
- Jos laitetta on kuljetettava, tee se alkuperäisessä pakkauksessa vahinkojen välttämiseksi.

7 Vianetsintä:

Ongelma	Toimenpide
Ei kuvaa	•Toimiiko suora yhteys (lähdelaitteesta toistolaitteeseen) oikein? •Onko liitäntä tehty oikein? (HD-lähdelaitteesta Full HD-toistimen tuloon) •Onko kaikki liittimet liitetty oikein? •Onko liitäntälaite vahingoittunut? •Liitä Full HD-toistin kahdella lyhyellä HDMI™-kaapelilla varmistaaksesi Full HD-toistimen oikean toiminnan. •Onko Full HD-toistin liitetty toistolaitteen lähelle? (Jos haluat jatkaa signaalia enintään 50 m etäisyyteen, etäisyys Full HD-toistimesta lähtölaitteeseen ei saa olla pitempi kuin 25 m.)
Käytätkö soveltuvia tulo- ja lähtölaitteita?	•Ovatko kaikki laitteet HDCP-yhteensopivia? •Ovatko kaikki HDMI™-kaapelit ja niiden liittimet toimivia? •Varmista, että kaikki HD-lähdelaitteet tukevat samaa kuvatarkkuuttta (720p, 1080i tai 1080p).
Kuva näkyy, mutta ääntä ei kuulu.	•Tarkista kaapeliliitännät. •Tarkista kaapeli nähdäksesi tukeeko se vain videolähetystä tai onko se vahingoittunut. (DVI-kaapelien HDMI™ ei tue äänen siirtoa.) •Yritätkö liittää videolaitetta? Se ei ole sallittua! HDCP kytkee audion automaattisesti pois päältä.
Kuvatarkkuus ei saavuta tasoa 1080p	•Varmista, että lähdelaite (DVD-soitin jne.) ja kaikki toistolaitteet tukevat täysin 1080p-tarkkuutta. •Varmista, että HDMI™-kaapelit tukevat 1080p-tarkkuutta.

8 Tekniset tiedot:

Malli	60746
Käyttöjännite	5 VDC HDMI™:n kautta
Lähdöt	1 x HDMI™-liitäntä
Paino ja mitat	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Tulot	1 x HDMI™-liitäntä
Kellotaajuus	Enintään 225 MHz
Kuvatarkkuus/väri-syvyys	Enintään 1080p Full HD/12-bittinen
Kotelo	Metalli
Liittimet	19-NASTAISET HDMI™ kullattu
Maks. kaapelipituus	2 x 25,0 m
Tuetut muodot	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Takuu ja vastuu:

- Valmistaja on myöntänyt 10 vuoden takuun uudelle laitteelle.
- Koska valmistajalla ei ole mahdollisuutta vaikuttaa asennukseen, takuu koskee vain tuotetta itseään.
- Jos havaitset puutteita tai vahinkoja laitteessa, ota yhteys jälleenmyyjään, ja jos on tarpeen, pidä valmiina ostokuitti tai lasku ostotositteena. Jälleenmyyjä korjaa laitteen paikan päällä tai palauttaa laitteen valmistajalle. Autat teknikoita suuresti, jos kuvat mahdolliset puutteet yksityiskohtaisesti. Vain siten he voivat olla varmoja, että viat jotka ilmenevät vain harvoin voidaan tunnistaa ja korjata luotettavasti.
- Valmistaja ei ole vastuussa vammoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai kunnossapidosta tai käytöstä, jota ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa.
- Älä mukauta tai muuta tuotetta tai sen lisävarusteita.
- Kaikki muu kuin tässä käyttöoppaassa kuvattu käyttö on kiellettyä ja se johtaa takuun mitätöitymiseen ja vapauttaa meidät kaikesta vastuusta.
- Pidätämme kaikki oikeudet tulostusvirheiden ilmetessä tai laitteen, pakkauksen tai käyttöoppaan muuttuessa.

10 Huomautuksia yleistä:

- HDMI, HDMI-logo ja High-Definition Multimedia Interface ovat HDMI Licensing, LLC:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Full HD Matrix sisältää HDMI™-teknologiaa.
- Kaikki tuotemerkit ja tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.
- PS3 on Sony Computer Entertainment, Inc:n omaisuutta.
- DTS on DTS, Inc:in rekisteröity tavaramerkki ja DTS-logo ja-symbolit ovat DTS, Inc:in tavara merkkejä.
- Blu-RayTM on Blu-Ray Disc Associationin re kisteröity tavaramerkki.

11 Huomautukset jätteen hävityksestä:



WEEE-direktiivin mukaan sähkö- ja elek troniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Elektroniset osat on eroteltava kierrätystä tai hävitystä varten, koska niiden myrkyllisillä ja vaarallisilla osilla voi olla pysyviä vahingollisia vaikutuksia ympäristölle, jos niitä ei hävitetä oikein.

Sähkö- ja elektroniikkalaitelain (ElektroG) mukaan, sinä olet kuluttajana vastuussa sähkö- ja elektroniikkalaitteen palauttamisesta veloituksetta sen käyttöiän lopussa valmistajalla, ostopaikkaan tai erityiseen kierrätyspisteeseen. Hävittämisen yksityiskohdista on säädetty eri alueilla asianmukaisissa laeissa. Symboli tuotteessa, käyttöoppaassa ja/tai pakkauksessa viittaa näihin lakeihin. Tällainen elektroniikkajätteen erottelu, kierrätys ja hävittäminen auttaa merkittävästi ympäristömme suojelussa.

WEEE-direktiivi: 2002/96/EY
WEEE-numero: 82898622

12 CE-yhdenmukaisuusilmoitus:



Tämä tuote on merkitty vaaditulla merkinnällä direktiivin 2004/108/EY mukaisesti: CE-merkintä, Clicktronic®, Wentronic GmbH:n rekisteröity tuotemerkki, ilmoittaa, että tuote on EU:n perusvaatimusten ja ohjeiden mukainen. Nämä tiedot voi ladata osoitteesta www.clicktronic.com. Kaikki tuotemerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat niiden omistajien omaisuutta.

Plně HD opakovač



UPOZORNĚNÍ! Pečlivě si přečtěte celou tuto uživatelskou příručku. Jedná se o součást produktu a obsahuje důležité informace pro správnou instalaci a používání. Uchovávejte tuto příručku po ruce pro případ nejistot nebo pro předání produktu dalšímu uživateli.

Obsah: Stránka:

1 Poznámky k bezpečnosti :



POZOR!Montáž a demontáž Katalog skříně musí být provedeno vyškoleným personálem!



POZOR! Zkrat!

Nepřemosťujte žádné kontakty!
Nevkládejte předměty do větracích drážek nebo zásuvek!



POZOR! Nebezpečí úrazu zakopnutí!

Ujistěte se, že k zajištění kabelů!

- Tento produkt není hračka a není určen pro používání dětmi, protože obsahuje malé díly, které v případě nesprávného používání mohou děti spolknout a zranit se!
- Nepoužívejte žádné poškozené produkty nebo části.
- Odstraňte obalové materiály, protože by se o ně děti při hraní mohly pořezat. Navíc existuje nebezpečí náhodného spolknutí a vdechnutí malých dílů a izolačního materiálu.
- Nainstalujte a skladujte produkt a jeho příslušenství tak, aby nemohlo dojít k žádnému zranění osob nebo poškození předmětů způsobenému například převrhnutím nebo zakopnutím.
- Doporučujeme, aby montáž prováděli pouze kvalifikovaní odborníci.
- Vyhněte se extrémním podmínkám, například nadměrnému teplu, chladu, vlhkosti nebo přímému vystavení slunci a také vibracím a mechanickému tlaku.
- Neumísťujte produkt v blízkosti otvorů klimatizací nebo na místa s nadměrným množstvím prachu nebo kouře.
- Produkt ani jeho příslušenství neměňte ani neupravujte! Rovněž si nezapomeňte přečíst kapitolu „Záruka a odpovědnost“.
- Při převážení produktu věnujte pozornost informacím obsaženým v kapitole „Technické údaje“ přijměte opatření vhodná pro převážení, například použijte původní obal.
- V případě dotazů, závad, mechanického poškození, selhání a dalších funkčních problémů, které nelze vyřešit prostřednictvím této příručky požádejte o opravu nebo výměnu vašeho prodejce podle pokynů v kapitole „Záruka a odpovědnost“.

2 Popis a funkce:

Tento produkt je HDMI™ zesilovač se zabudovaným ekvalizérem pro vyvážení a vyhlazení signálu HDMI™ a funguje bez externího zdroje napájení.

Umožňuje rozšířit HDMI™ připojení na maximum až 2 x 25 m a je připojen mezi zdroj a výstupní jednotku.

Zdrojové jednotky:
zdroje signálu, například přijímače, DVD přehrávače, Blu-Ray™ přehrávače

Výstupní jednotky:
zobrazovací zařízení, například TV, monitory, projektory atd.

3 Účel použití:



Je zakázáno používat tento produkt jinými způsoby, než je popsáno v kapitole „Popis a funkce“. Tento produkt lze používat pouze v suchých vnitřních prostorech. Zanedbání nebo nedodržování těchto zásad a poznámek k bezpečnosti může způsobit vážné nehody, zranění nebo poškození majetku.

4 Obsah baleni:

- 1 x Full HD zesilovač
- 1 x uživatelská příručka

5 Připojení a Používání:

Připojení:

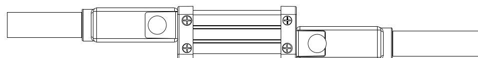
1. Připojte zdrojové zařízení ke vstupu Full HD zesilovače (zdroj) pomocí kabelu HDMI™.

   Full HD zesilovač je napájen prostřednictvím připojení HDMI™ zdrojového zařízení napětí 5 V=, když je zdrojové zřízení zapnuté.
2. Kabelem HDMI™ připojte vaše výstupní zařízení k výstupu Full HD zesilovače (zobrazení).

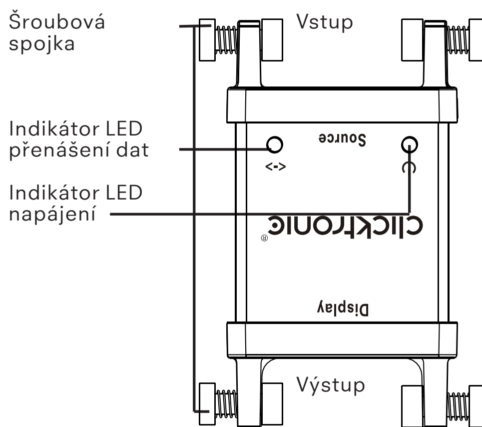
60746(HC55).indd 56-57 12.01.2012 10:04:06

CS CS

Běhempřenášenídatsvítíčervenýindikátor LED(<->).



3. Zajistěte oba konektory HDMI™ integrovanými šroubovými spojkami, aby se zabránilo vysunutí kabelů.



4. Nebudete-li zařízení používat, vypněte jej vypnutím zdrojového zařízení.

Použití 3D:

1. Zkontrolujte, zda všechna zařízení (HDTV, přijímače, kabely, přehrávače Blu-Ray™ atd.) podporují stejný formát 3D.
2. Pokud některé zařízení nepodporuje 3D, budou všechna zařízení zobrazovat 2D.

Formát 3D videa:

Hustota záznamu:
1920 x 1080p při 23,98/24 Hz
1280 x 720p při 59,94/60 Hz
1280 x 720p při 50 Hz

Vedle sebe (polovina):
1920 x 1080i při 59,94/60 Hz
1920 x 1080i při 50 Hz

Horní a dolní:
1920 x 1080p při 23,98/24 Hz
1280 x 720p při 59,94/60 Hz
1280 x 720p při 50 Hz

6 Péče, údržba, skladování a převážení:



POZOR! Zkrat!

Nepřemosťujte žádné kontakty!
Nevkládejte předměty do větracích drážek nebo zásuvek!

- Tento produkt nevyžaduje žádnou údržbu.

- Nebudete-li tento produkt používat, odpojte jej od zdrojového zařízení a potom odpojte zdrojové zařízení od elektrické zásuvky.
- K čištění používejte pouze suchý a měkký hadřík. Při čištění postupujte opatrně, aby se zabránilo poškrábání. V případě silného znečištění lehce navlhčete čistící hadřík ve vodě. Dávejte pozor na vodiče pod napětím. Nikdy nepoužívejte čistící prostředky nebo chemikálie, protože by mohly poškodit povrchovou úpravu. Zabraňte vniknutí tekutin do produktu.
- Zejména při údržbě, ošetřování, skladování a převážení se vyhněte místům s vysokými teplotami a vlhkostí nebo místům, která mohou navlhnout.
- Nebudete-li produkt delší dobu používat, uložte jej na suchém, neprašném místě mimo dosah dětí.
- Pro případ převážení zařízení uschovejte původní, aby se zabránilo poškození.

7 Odstraňování problémů :

Problém	Opatření
Žádný obraz	•Funguje přímé připojení (zdrojové zařízení k výstupnímu zařízení) správně? •Je připojení správné? (HD zdrojové zařízení ke vstupu Full HD zesilovače) •Jsou všechny konektory správně připojeny? •Není spojovací kabel poškozen? •Pro zajištění správné fungování připojte Full HD zesilovač dvěma krátkými kabely HDMI™. •Je Full HD zesilovač připojen v blízkosti výstupního zařízení? (Chcete-li prodloužit signál na vzdálenost až 50 m, připojení z vašeho Full HD zesilovače k výstupnímu zařízení nemůže být delší, než 25 m.)
Používáte vhodná vstupní a výstupní zařízení?	•Jsou všechna zařízení kompatibilní s HDCP? •Fungují všechny kabely HDMI™ a jejich konektory? •Zkontrolujte, zda všechna HD výstupní zařízení podporují stejné rozlišení (720p, 1080i nebo 1080p).
Obraz bez zvuku.	•Zkontrolujte připojení kabelů. •Zkontrolujte, zda kabel nepodporuje pouze přenos videa nebo zda není poškozen. (Kabely HDMI™ na DVI nepodporují přenos zvuku.) •Chcete připojit vaše videozařízení? Není dovoleno! HDCP automaticky vypne zvuk.
Rozlišení nedosahuje 1080p	•Zkontrolujte, zda vaše zdrojové zařízení (DVD přehrávač atd.) a všechna výstupní zařízení plně podporují rozlišení 1080p. •Zkontrolujte, zda vaše kabely HDMI™ podporují rozlišení 1080p.

8 Technické údaje:

Model	60746
Provozní napětí	5 V= prostřednictvím HDMI™
Výstupy	1 x zásuvka HDMI™
Hmotnost a rozměry	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Vstupy	1 x zásuvka HDMI™
Frekvence	Až 225 MHz
Rozlišení/barevná hloubka	Až 1080p Full HD/12 bitů
Skříň	Kov
Konektory	19 kolíků HDMI™ pozla-cených
Max. délka kabelu	2 x 25,0 m
Podporované for-máty	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Záruka a odpovědnost:

- Výrobce poskytuje 10letou záruku na nové zařízení.
- Vzhledem k tomu, že výrobce nemá žádný vliv na instalaci, záruka na produkt se vztahuje pouze na produkt.
- V případě zjištění jakékoli závady nebo poškození zařízení kontaktujte prodejce a po dle potřeby předložte váš paragon nebo fak-turu jako důkaz o nákupu. Váš prodejce opraví závadu buď na místě nebo odešle zařízení k opravě výrobci. Popíšete-li podrobně možné závady, značně tím usnadníte práci našim technikům – pouze potom můžete mít jistotu, že závady, ke kterým dochází pouze zřídka, budou objeveny a s jistotou opra veny! Pokud vašeho prodejce nelze kontakto vat, můžete nás rovněž kontaktovat přímo.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody osob nebo majetku způsobené nesprávnou instalací nebo používáním v rozporu s pokyny v této příručce. To mimo jiné zahrnuje jakékoli úpravy nebo změny produktu a jeho příslušenství.
- Neměňte výrobek a jeho příslušenství.
- Jakékoli jiné používání, než je popsáno v této uživatelské příručce, není dovoleno a způsobí propadnutí záruky a vyloučení veškeré odpovědnosti.
- Vyhrazujeme si právo na tiskové chyby a změny zařízení, obalu nebo uživatelské příručky.

10 Obecné informace:

- HDMI, logo HDMI a rozhraní High-Definition Multimedia Interface jsou registrované ochran né známky nebo ochranné známky společnosti HDMI Licensing LLC.
- Matrice Full HD obsahuje technologii HDMI™.
- Všechny značky a ochranné známky jsou vlast nictvím příslušných vlastníků.
- PS3 je ochranná známka společnosti Sony Computer Entertainment, Inc.
- DTS je registrovaná ochranná známka a logo DTS a symboly jsou ochranné známky společnosti DTS, Inc.
- Blu-RayTM je registrovaná ochranná známka společnosti Blu-Ray Disc Association.

11 Poznámky k likvidaci odpadu:



V souladu s evropskou směrnicí WEEE nesmí být elektrické a elektronické vybavení likvidováno s komunálním odpadem. Spotřebitel má podle zákona nárok zlikvidovat elektrická a elekt-ronická zařízení po skončení jejich životnosti bezplatně na veřejných sběrných místech nebo u prodejce.

Podrobnosti jsou regulovány právem jednot-livých zemí. Na tyto podmínky upozorňuje symbol na produktu, v příručce nebo na obalu. Tímto způsobem likvidace použitých zařízení se důležitou měrou podílíte na ochraně životního prostředí.

Směrnice WEEE: 2002/96/ES
WEEE číslo: 82898622

12 Prohlášení CE:



Toto zařízení vyhovuje směrnicím EU 2004/108/EC: Se symbolem CE Clicktro-nic®, registrovaná ochranná znám-ka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním standardům a směrnicím. Tyto standardy lze vyžádat online na www.clicktronic.com. Zmíněné směrnice nahrazují veškeré předchozí povolení v zemích Evropské unie. Všechny ochranné známky a registrované značky jsou majetkem příslušných vlastníků.

Tam HD Yineleyicisi



DİKKAT! Lütfen bu Kullanım Kılavuzunu tamamen ve dikkatli bir şekilde okuyun. Bu ürünün bir parçasıdır ve doğru kurulum ve kullanıma yönelik önemli bilgileri içerir. Belirsizlikler olduğunda veya ürün teslim edileceği zaman bu ürünün yanınızda olabilmesi için kılavuzu saklayın.

İçindekiler: Sayfa:

1 Güvenlik Hususları:



DİKKAT!Montaj ve demontaj ve Ürün muhafaza eğitimli uzman personel tarafından yapılmalıdır!



DİKKAT! Kısa devre!

Herhangi bir kişi köprü yok!
Havalandırma içine nesne sokmayın yuva veya yuva!



DİKKAT! Takılmadan yaralanma tehlikesi!

Kablo döşeme güvence altına almak için emin olun!

- Ürününüz bir oyuncak değildir ve yutulabilecek küçük parçalar içerdiği ve uy gun şekilde kullanılmadığında yaralanmalara neden olabileceği için çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Hasarlı ürün veya parçaları kullanmayın.
- Çocuklar oynarken kendini kesebileceği için lütfen ambalaj malzemelerini ortadan kaldırın. Ayrıca, küçük parçaların ve yalıtım malzemelerinin yutulma ve solunma riski de mevcuttur.
- Ürün ve aksesuarlarını düşerek veya tökezleyerek kimsenin yaralanmayacağı, hiçbir eşyanın hasar görmeyeceği şekilde takın ve saklayın.
- Takma işleminin yalnızca kalifiye uzmanlar tarafından yapılmasını öneriyoruz.
- Aşırı ısı, soğuk, nem ve doğrudan güneş ışığına maruz kalınması gibi aşırı koşullar yanında titreşim ve mekanik basınçtan uzak kalınmalıdır.
- Klimaların ağzına yakın veya aşırı toz ve duman olan yerlere ürünü kurmayın.
- Ürün veya aksesuarlarında değişiklik veya tadilat yapmayın! “Garanti ve Yükümlülükler” bölümünü mutlaka okuyun.
- Ürünü taşırken, “Özellikler” bölümünde verilen bilgilere dikkat edin ve uygun taşıma önlem lerini alın, örnek: kendi orijinal ambalajı içinde taşıma.
- Sorular, arızalar, mekanik hasar, hatalar, eksiklikler veya bu kılavuz tarafından çözüle meyecek diğer tüm işlevsel sorunlar için onarım veya değiştirme çözümüne yönelik olarak “Garanti ve Yükümlülükler” bölümünde belirtildiği üzere bayiinizle irtibat kurun.

2 Açıklama ve İşlev:

Bu ürün HDMI™ sinyal ve işlevlerini harici bir güç kaynağı olmadan dengelemek ve düzeltmek amacıyla dahili bir dengeleyiciye sahip bir the HDMI™ amplifikatörüdür.

Azami HDMI™ bağlantısın 2x25 metreye kadar uzatmak için hizmet verir ve kaynak ünitesi ile çıkış ünitesi arasına bağlanır.

Kaynak birimleri:	Alıcılar, DVD oynatıcılar, Blu-Ray™ oynatıcılar gibi sinyal kaynakları
Çıkış birimleri:	TV’ler, monitörler, projektörler gibi görüntüleme cihazları

3 Kullanım Amacı:



Ürünün “Açıklama ve İşlev” bölümünde belirtilenler dışında kullanımı yasaktır. Ürün yalnızca kuru ve kapalı odalarda kullanılabilir. Bu düzenlemeler ve güvenlik hususlarına uyulmaması ciddi kazalara, vücutta yaralanmalara ve malda hasarlara neden olabilir.

4 Parça Paketi:

- 1 x Full HD Yineleyici
- 1 x Kullanım Kılavuzu

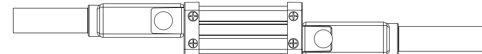
5 Bağlantı ve Çalıştırma:

Bağlantı:

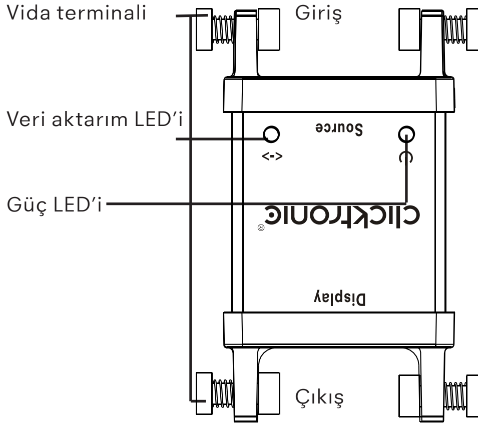
1. Kaynak cihazınızı HDMI™ kablosuyla Full HD Yineleyici girişine (kaynak) bağlayın.

   Full HD Yineleyicisine, cihaz açılınca başlamak üzere 5 VDC’li kaynak cihazın HDMI™ bağlantısı vasıtasıyla güç verilir.
2. Çıkış cihazınızı HDMI™ kablosunu kullanarak Full HD Yineleyicisi çıkışına (ekran) bağlayın.

   Veri aktarımı esnasında kırmızı LED yanar (<->).



3. İki HDMI™ konektörünü, kabloların çıkmasını önlemek için entegre vida terminallerine tespit edin.



4. Cihazı kullanmayı planlamıyorsanız, kaynak cihazını kapatarak kapatın.

3D kullanım:

1. Tüm cihazların (HD TV,alıcılar, kablolar, Blu-Ray™ oynatıcılar vs) aynı 3D formatını desteklediğinden emin olun.
2. Cihazlardan biri 3D'yi desteklemediği takdirde, tüm cihazlar 2D gösterecektir.

3D video formatı:

Kayıt yoğunluğu:
1920 x 1080p@23,98/24 Hz
1280 x 720p@59,94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

Yan yana (yarım):
1920 x 1080i@59,94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz

Üst ve alt:
1920 x 1080p@23,98/24 Hz
1280 x 720p@59,94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

6 Bakım, Saklama ve Taşıma:



DİKKAT! Kısa devre!

Herhangi bir kişi köprü yok!
Havalandırma içine nesne sokmayın yuva veya yuva!

- Ürün bakım gerektirmez.
- Ürünü kullanmayı planlamıyorsanız, kaynak cihazdan ayırın ve kaynak cihazı da duvardaki prizden çekin.
- Temizlik için yalnızca kuru ve yumuşak bir bez kullanın. Çizik oluşmaması için dikkatli temizleyin. Ağır kirlenme durumunda, temizlik bezini suyla hafifçe ıslatın. Çıplak tellere dikkat edin. Boyaya ve yüzeye zarar verebileceği için asla deterjan veya kimyasal madde kullanmayın. Ürüne sıvı girmemesini sağlayın.
- Yüksek sıcaklık ve neme sahip veya bakım, sa klama veya taşıma esnasında ıslak hale gelebilen yerlerden uzak durum.
- Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, kuru, toz içermeyen ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı nakletmeniz gerekmesi halinde hasar oluşmaması için orijinal ambalajına yerleştirin.

7 Arıza Giderme:

Sorun	Önlem
Resim yok	•Doğrudan bağlantı (kaynak cihazından çıkış cihazına) doğru çalışıyor mu? •Bağlantı doğru mu? (HD kaynak cihazından Full HD Yineleyici girişine) •Tüm konektörler doğru bağlandı mı? •Bağlantı kablosu hasarlı mı? •Full HD Yineleyiciyi, doğru çalışmasını temin etmek için iki kısa HDMI™ kablosuyla bağlayın. •Full HD Yineleyiciyi çıkış cihazına doğru mesafede bağlanmış mı? (Sinyali azami 50 metreye uzatmak isterseniz, Full HD Yineleyicinizden çıkış cihazına olan bağlantı 25 metreden uzun olmayabilir.)
Uygun giriş ve çıkış cihazı kullanıyor musunuz?	•Tüm cihazlar HDCP uyumlu mu? •Tüm HDMI™ kabloları ve konektörleri doğru şekilde çalışıyor mu? •Tüm HD çıkış cihazlarının aynı çözünürlüğü desteklemesini (720p, 1080i veya 1080p) sağlayın.
Resim var ancak ses yok	•Kablo bağlantılarını kontrol edin. •Yalnızca video iletimini mi veya hasarlı olup olmadığını görmek için kablonuzu kontrol edin. (DVI kablolarında HDMI™, ses iletimini desteklemez.) •Video cihazınızı bağlamak istiyor musunuz? Buna izin verilmez! HDCP sesi otomatik olarak kapatır.
Çözünürlük 1080p'ye erişmiyor	•Kaynak cihazınız (DVD oynatıcı, vb.) ve çıkış cihazınızın hepsinin 1080p'yi tamamen desteklediğinden emin olun. •HDMI™ kablolarınızın 1080p'yi desteklediğinden emin olun

8 Özellikler:

Modell	60746
Çalışma gerilimi	HDMI™ üzerinden 5 VDC
Çıkışlar	1 x HDMI™ priz
Ağırlık ve ebatlar	120 g, 80 x 44 x 24 mm
Girişler	1 x HDMI™ priz
Zamanlayıcı vurum oranı	Azami 225 MHz
Çözünürlük/renk derinliği	Azami 1080p Full HD/12-bit
Muhafaza	Metal
Prizler	19 PIN HDMI™ altın kaplama
Azami kablo uzunluğu	2 x 25,0 m
Desteklenen formatlar	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Garanti ve Yükümlülükler:

- Üretici yeni donanım için 10 yıl garanti vermektedir.
- Üreticinin kurulum üzerinde herhangi bir etkisi olmadığı için garanti yalnızca ürüne uygulanır.
- Donanımda hasar veya eksiklik tespit ederseniz, lütfen bayiinizle irtibat kurun ve ge rekli olması halinde lütfen satın alma kanıtınız olarak satış faturanızı yanınızda götürün. Bayiniz donanımı yerinde onaracak veya üreticiye geri gönderecektir. Olası arızaları ayrıntılı olarak bildirmeniz halinde tamircilerimiz işini daha kolay yapabilir, yalnızca bundan sonra ara sıra görülen arızaların güvenli şekilde tespiti ve onarımı mümkün olabilecektir!
- Üretici hatalı kurulum veya bakım, veya bu kılavuzda bahsedilmeyen şekilde çalıştırmanın neden olduğu yaralanma veya hasarlardan sorumlu değildir.
- Ürün veya aksesuarlarında değişiklik veya tadilat yapmayın.
- Bu kılavuzda belirtilenler dışındaki kullanımlar yasaktır ve bizi tüm yükümlülüklerimizden kurtaracak şekilde garantinin kaybedilmesine neden olacaktır.
- Baskı hataları veya donanımdaki, ambalajdaki veya çalıştırma kılavuzundaki değişiklikler durumunda tüm saklarımız saklıdır.

10 Genel Bilgiler:

- HDMI, HDMI logosu ve High-Definition Multi media Interface; HDMI Licensing, LLC'nin tescilli markalarıdır.
- Full HD Matrix, HDMI™ teknolojisini içerir.
- Tüm marka ve tescilli markalar ilgili sahipleri nin malıdır.
- PS3, Sony Computer Entertainment, Inc'in markasıdır.
- DTS tescilli bir markadır ve DTS logo ve sem bolleri DTS, Inc'in markalarıdır.
- Blu-RayTM ,Blu-Ray Disc Association'ın tescilli markasıdır.

11 Atık İmha Notları:



WEEE Direktifine göre, elektrikli ve elektronik cihazlar normal çöplerle birlikte atılamaz. Elektrikli aksamlar, toksik ve tehlikeli parçalarının doğru şekilde imha edilmemesi halinde çevre üzerinde sürekli ir hasar veren etkiye sahip olacağı için geri dönüşüm veya imha için ayrılmalıdır.

Elektrikli veya Elektronik Donanım Yasasına (ElektroG) göre, sizden, tüketici olarak, kullanım ömürlerinin dolmasından sonra, ücretsiz olarak üreticiye, satın aldığınız yere veya özel olarak kurulan toplama merkezlerine geri göndermeniz istenmektedir. İmha bilgileri ilgili federal devlet yasalarında düzenlenmektedir. Ürün sembolü, kullanım kılavuzu ve/veya ambalaj bu hükümlere atıfta bulunur. Atık donanımı ayırma, geri dönüşüm ve imha tipi çevremizin korunmasına önemli katkıda bulunmaktadır.

WEEE yönergesi: 2002/96/EC
WEEE no: 82898622

12 CE Uygunluk Beyanı:



Bu ürün 2004/108/EC yönergesine göre gerekli şekilde işaretlenmiştir: CE işareti, Wentronic GmbH'nin tescilli markası olan Clicktronic®, ürünün AB'nin temel gerekleri ve kılavuz ilkelerine uygun olduğunu beyan etmektedir. Bu hususlar www.clicktronic.com adresinden indirilebilir. Tüm marka ve tescilli markalar ilgili sahiplerinin mülkiyeti altındadır.

Επαναλήπτης Full HD



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε προσεκτικά και εξ‘ ολοκλήρου αυτό το εγχειρίδιο χρήσης Ο οδηγός αποτελεί τμήμα του προϊόντος και περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για τη σωστή εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για διευκρίνιση και δίνετέ το μαζί με το προϊόν.

Πίνακασ περιεχομένων: Πλευρά:

1 Οδηγίες ασφαλείας:



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η συνέλευση και η αποσύνθεση του προϊόντος μπορούν μόνο μέσω του εκπαιδευμένου τεχνικού προσωπικού πραγματοποι ηθείτε!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!

Ποτέ μην γεφυρώνετε επαφές!
Μην τοποθετείτε πράγματα στις οπές αερισμού ή τις θύρες!



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος τραυματισμού από παραπάτημα!
Προσέχετε ασφαλή αερισμό καλωδίου!

- Αυτό το προϊόν της δεν είναι παιχνίδι και δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά, καθώς περιέχει μικρά εξαρτήματα τα οποία μπορεί τα παιδιά να καταπιούν ενώ σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί σε άτομα!
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα ή εξαρτήματα που έχουν πάθει βλάβη.
- Απομακρύνετε τα υλικά της συσκευασίας, γιατί ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό σε παιδιά κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού τους. Επίσης υπάρχει κίνδυνος να καταπιούν και να εισπνεύσουν διάφορα αντικείμενα και μονωτικό υλικό.
- Εγκαταστήστε και φυλάξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ του με τέτοιο τρόπο ώστε να μην είναι δυνατό να τραυματιστούν άτομα, ή να προκληθούν βλάβες σε αντικείμενα, π.χ. λόγω ανατροπής ή ολίσθησης.
- Συνιστάται η συναρμολόγηση να πραγματοποιείται μόνο από εκπαιδευμένους τεχνικούς.
- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες, όπως υπερβολική ζέστη, κρύο, υγρασία ή άμεση έκθεση στον ήλιο, καθώς και έκθεση σε δονήσεις και μηχανικές πιέσεις.
- Μην εγκαθιστάτε το προϊόν κοντά σε ανοίγματα κλιματιστικών ή σε μέρη με υπερβολική ποσότητα σκόνης ή καπνού.
- Μην τροποποιείτε ή μην μεταβάλετε το προϊόν ή τα αξεσουάρ του! Σιγουρευτείτε επίσης ότι έχετε διαβάσει την ενότητα «Εγγύηση και νομική ευθύνη».
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του προϊόντος, δίνετε προσοχή στις πληροφορίες που περιέχονται στην ενότητα «Προδιαγραφές» και λαμβάνετε τα κατάλληλα μέτρα μεταφοράς, όπως π.χ. μεταφορά στην αρχική συσκευασία.
- Για ερωτήσεις, πιθανά ελαττώματα, μηχανικές βλάβες, δυσλειτουργίες και άλλα λειτουργικά προβλήματα τα οποία δεν μπορείτε να επιλύσετε με τη βοήθεια αυτού του οδηγού, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για επισκευή ή αντικατάσταση, όπως περιγράφεται στην ενότητα «Εγγύηση και νομική ευθύνη».

2 Περιγραφή και λειτουργία:

Το προϊόν αυτό είναι ένας ενισχυτής HDMI™ με ενσωματωμένο ισοσταθμιστή για ισοστάθμιση και εξομάλυνση του σήματος HDMI™ και λειτουργεί χωρίς εξωτερική τροφοδοσία ρεύματος.

Εξυπηρετεί στην επέκταση μιας σύνδεσης HDMI™ έως και 2 x 25 μ. και συνδέεται ανάμεσα στη μονάδα πηγής και στη μονάδα εξόδου.

Μονάδες πηγής:	πηγές σήματος, όπως δέκτες, συσκευές αναπαραγωγής DVD, συσκευές αναπαραγωγής Blu-Ray™
Μονάδες εξόδου:	συσκευές προβολής, όπως τηλεοράσεις, οθόνες, προβολείς, κλπ.

3 Προβλεπόμενη χρήση:



Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος με τρόπους διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται στην ενότητα «Περιγραφή και λειτουργία». Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους. Σε περίπτωση μη τήρησης ή μη συμμόρφωσης με αυτούς τους κανονισμούς και τις σημειώσεις για θέματα ασφάλειας ενδέχεται να προκληθούν σοβαρά ατυχήματα, προσωπικοί τραυματισμοί καθώς και ζημίες σε ιδιοκτησίες.

4 Αντικείμενο παράδοσης:

- 1 x Ενισχυτής (Repeater) Full HD
- 1 x Οδηγός Χρήστη

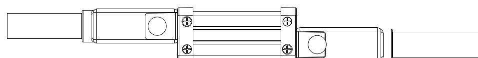
EL EL

60746(HC55).indd 68-69 12.01.2012 10:04:08

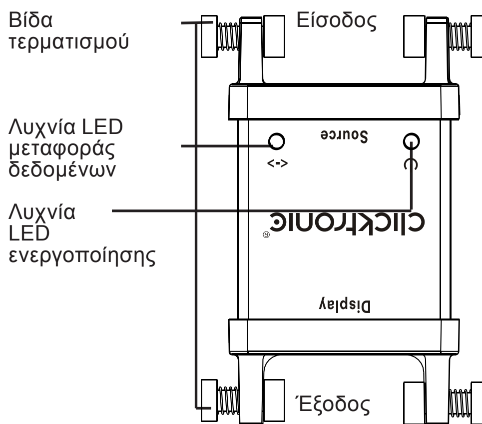
5 Σύνδεση και λειτουργία:

Σύνδεση:

1. Συνδέστε τη συσκευή πηγής στην είσοδο (πηγή) του Ενισχυτή Full HD με το καλώδιο HDMI™. Ο Ενισχυτής (Repeater) Full HD τροφοδοτείται μέσω της σύνδεσης HDMI™ της συσκευής πηγής με 5 VDC, μόλις η συσκευή ενεργοποιηθεί.
2. Χρησιμοποιώντας το καλώδιο HDMI™, συνδέστε τη συσκευή εξόδου στην έξοδο (οθόνη) του Ενοσχυτή Full HD. Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς δεδομένων, ανάβει η κόκκινη λυχνία LED (<->).



3. Στερεώστε και τους δύο συνδέσμους HDMI™ με τις ενσωματωμένες βίδες τερματισμού για να αποφευχθεί η ακούσια αποσύνδεση των καλωδίων.



4. Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, απενεργοποιήστε την απενεργοποιώντας τη συσκευή πηγής.

Χρήση 3D:

1. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές (τηλεοράσεις HD, δέκτες, καλώδια, συσκευές αναπαραγωγής Blu-Ray™, κλπ.) υποστηρίζουν την ίδια μορφή 3D.
2. Αν κάποια από τις συσκευές δεν υποστηρίζει 3D, όλες οι συσκευές θα εμφανίζουν εικόνα 2D.

Μορφή βίντεο 3D:

Πυκνότητα εγγραφής:
1920 x 1080p@23,98/24 Hz
1280 x 720p@59,94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

Από πλευρά σε πλευρά (ήμισυ):
1920 x 1080i@59,94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz

Ανώτερο και κατώτερο
1920 x 1080p@23,98/24 Hz
1280 x 720p@59,94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

6 Συντήρηση, φροντίδα, αποθήκευση και μεταφορά:

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βραχυκυκλώματος!

Ποτέ μην γεφυρώνετε επαφές!
Μην τοποθετείτε πράγματα στις οπές αερισμού ή τις θύρες!



- Η συσκευή δεν μπορεί να συντηρηθεί.
- Πάντα να αποσυνδέετε το προϊόν από τη συσκευή και να βγάζετε τον ρευματολήπτη από το ρεύμα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε!
- Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό λινό ύφασμα για να καθαρίζετε το προϊόν. Προσέχετε για να αποφύγετε γρατζουνιές. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρά υγρό πανί για δύσκολους λεκέδες. Ελέγξτε εάν υπάρχουν ενεργά καλώδια! Μην χρησιμοποιείτε προμήθειες καθαρισμού. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στα υλικά. Αποφύγετε την είσοδο υγρών στη συσκευή.
- Αποφεύγετε τα μέρη με υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή μέρη τα οποία μπορεί να βραχούν και επίσης κατά τη διάρκεια της συντήρησης, της φροντίδας, της αποθήκευσης και της μεταφοράς.
- Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά και αποθηκεύετέ το σε στεγνά και προστατευμένα από τη σκόνη μέρη!
- Φυλάσσετε την αρχική συσκευασία για μεταφορά για να αποτραπούν ζημίες.

7 Αντιμετώπιση προβλημάτων:

Πρόβλημα	Τρόπος επίλυσης
Δεν εμφανίζεται εικόνα	•Λειτουργεί σωστά η απευθείας σύνδεση (συσκευή πηγής σε συσκευή εξόδου); •Είναι σωστή η σύνδεση; (Συσκευή πηγής HD στην είσοδο του Ενισχυτή Full HD) •Είναι σωστά στερεωμένοι όλοι οι σύνδεσμοι; •Μήπως έχει πάθει βλάβη το καλώδιο σύνδεσης; •Συνδέστε τον Ενισχυτή Full HD με δύο καλώδια HDMI™ μικρού μήκους για να βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία του Ενισχυτή Full HD. •Είναι συνδεδεμένος ο Ενισχυτής Full HD σε κοντινή απόσταση με τη συσκευή εξόδου; (Σε περίπτωση που θέλετε να επεκτείνετε το σήμα σε απόσταση 50 μ., η σύνδεση από τον Ενισχυτή Full HD στη συσκευή εξόδου δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 25 μ.)
ρησιμοποιείτε τις κατάλληλες συσκευές εισόδου και εξόδου;	•Είναι συμβατές όλες οι συσκευές συμβατές με HDCP; •Λειτουργούν όλα τα καλώδια HDMI™ και οι σύνδεσμοι τους; •Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές εξόδου HD υποστηρίζουν την ίδια ανάλυση (720p, 1080i ή 1080p).

Υπάρχει εικόνα αλλά όχι ήχος.	•Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων. •Ελέγξτε το καλώδιο για να δείτε αν υποστηρίζει μόνο τη μετάδοση εικόνας ή αν έχει πάθει βλάβη. (Τα καλώδια HDMI™ σε DVI δεν υποστηρίζουν μετάδοση ήχου.) •Θέλετε να συνδέσετε τη συσκευή βίντεο; Αυτό δεν επιτρέπεται! Το HDCP απενεργοποιεί αυτόματα τον ήχο.
Η ανάλυση δεν φτάνει στα 1080p	•Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή πηγής (συσκευή αναπαραγωγής DVD, κλπ.) και οι συσκευές εξόδου υποστηρίζουν όλες πλήρως ανάλυση 1080p. •Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια HDMI™ υποστηρίζουν ανάλυση 1080p.

8 Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Μοντέλο	**60746**
Τάση λειτουργίας	5 VDC πάνω από HDMI™
Έξοδοι	1 x υποδοχή HDMI™
Βάρος και διαστάσεις	120 γρ., 80 x 44 x 24 mm
Είσοδοι	1 x υποδοχή HDMI™
Ταχύτητα χρονισμού	Έως 225 MHz
Ανάλυση/βάθος χρωμάτων	Έως και 1080p Full HD/12-bit
Περίβλημα	Μεταλλικό
Σύνδεσμοι	Επίχρυσοι HDMI™ 19 ΑΚΙΔΩΝ
Μεγ. μήκος καλωδίου	2 x 25,0 μ.
Υποστηριζόμενες μορφές	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 Εγγύηση και νομική ευθύνη:

- Ο κατασκευαστής παρέχει για αυτήν την καινούργια συσκευή εγγύηση για 10 έτη παραπάνω από ότι επιβάλλουν οι ευρωπαϊ- κοί κανονισμοί εγγύησης.
- Λόγω του ότι ο κατασκευαστής έχει κανέναν έλεγχο αναφορικά με τον τύπο του την εγκατάσταση του, η εγγύηση του προϊόντος ισχύει μόνο για το κιτ εγκατάστα- σης.
- Αν υπάρξει οποιοδήποτε ελάττωμα ή βλάβη στη συσκευή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας και επιδείξτε την απόδειξη ή το τιμολόγιο πληρωμής, αν σας ζητηθεί. Ο αντιπρόσωπός σας θα επισκευάσει τη βλάβη είτε στις εγκαταστάσεις του είτε θα στείλει τη συσκευή στον κατασκευαστή. Θα διευκολύνετε ιδιαίτερα την εργασία των τεχνικών μας αν περιγράψετε με ακρίβεια τις πιθανές βλάβες – μόνο τότε μπορείτε να είστε σίγουρος ότι τα σπάνια αυτά ελαττώ- ματα θα εντοπιστούν και θα επισκευαστούν με σιγουριά!
- Ο κατασκευαστής δεν αναγνωρίζει καμία ευθύνη για ζημιές σε άτομα ή ιδιοκτησίες που προκαλείται από λανθασμένη εγκατά- σταση ή λειτουργία που δεν περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό. Σε αυτό περιλαμβάνεται, μεταξύ άλλων οποιαδήποτε τροποποίηση και μετατροπή στο προϊόν και στα αξεσουάρ του.
- Μην αλλάξετε το προϊόν και τα εξαρτήματά του.
- Απαγορεύεται οποιαδήποτε χρήση εκτός από αυτές που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό. Σε αντίθετη περίπτωση θα προκαλέ- σει ακύρωση ή απώλεια της εγγύησης και αποποίηση ευθυνών.
- Διατηρούμε τις επιφυλάξεις μας για τυχόν τυπογραφικά λάθη και πιθανές αλλαγές στη συσκευή, στη συσκευασία ή στον οδηγό χρήσης.

10 Γενικές Πληροφορίες:

- HDMI, το λογότυπο HDMI και το High-Definition Multimedia Interface είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της HDMI Licensing LLC.
- Το Full HD Matrix περιέχει τεχνολογία HDMI™.
- Όλες οι μάρκες και τα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.
- Το PS3 είναι εμπορικό σήμα της Sony Computer Entertainment, Inc.
- Το DTS είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν και το λογότυπο DTS και τα σύμβολα είναι εμπορικά σήματα της DTS, Inc.
- Το Blu-RayTM είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Blu-Ray Disc Association.

11 Οδηγίες περί διάθεσης:



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία WEEE, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα καταναλωτικά απορρίμματα. Τα στοιχεία του πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά το ένα από το άλλο. Διαφορετικά το περιβάλλον μας μπορεί να μολυνθεί από μολυντικές και επικίνδυνες ουσίες.

Ως καταναλωτής δεσμεύεστε από το νόμο να απορρίπτετε δωρεάν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στα σημεία του παραγωγού, του αντιπροσώπου ή στα δημόσια σημεία συλλογής στο τέλος της ζωής των συσκευών. Τα ειδικά σημεία ρυθμίζονται από το εθνικό δίκαιο. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία υποδεικνύει αυτούς τους όρους. Με αυτού του τύπου τον διαχωρισμό, την εφαρμογή απορριμμάτων και την απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.
Οδηγία WEEE: 2002/96/ΕΚ
Αρ. WEEE: 82898622

12 Δήλωση CE:



Η συσκευή αυτή φέρει τη σήμανση που ορίζεται από την οδηγία 2004/108/ΕΕ: Με τη χρήση της σήμανσης CE, η Clicktronic®, εμπορικό σήμα κατατεθέν της Wentronic GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή είναι σύμμορφη με τις βασικές προϋποθέσεις και οδηγίες των Ευρωπαϊκών κανονισμών. Μπορείτε να τις δείτε ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.clicktronic.com. Όλα τα εμπορικά σήματα και είναι νηολογημένα μάρκες είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών τους.

Full HD 리피터



주의! 이 사용설명서를 주의하여 모두 읽으십시오. 이 사용설명서는 제품의 일부이며 제품의 올바른 설치 및 사용을 위한 중요 정보를 포함하고 있습니다. 불확실한 사항이 있을 때 또는 제품을 타인에게 양도할 때 사용할 수 있도록 이 설명서를 별도로 보관하십시오.

목차 페이지

1 안전에 관한 유의사항:



주의!조립과 해체의
제품 인클로저는 교육 전문 요원에 의해하셔야합니다!



주의! 회로 짧은!

모든 연락처를 다리 마세요!
통풍에 개체를 삽입하지 마십시오
슬롯 또는 소켓!



주의! 이상의 일인가에서 부상의 위험!

케이블 부설을 확보해야합니다!

- 본 제품은 장난감이 아니며 어린이가 사용할 수 없습니다. 본 제품에는 삼킬 수 있는 작은 부품이 들어 있으며 본 제품은 부적합하게 사용될 경우 상해를 유발할 수 있기 때문입니다!
- 어떤 손상된 제품 또는 부품도 사용하지 마십시오.
- 어린이가 재생 중에 베일 수 있으므로 포장재를 제거하십시오. 또한 작은 부품과 절연재를 삼키고 흡입할 위험이 있습니다.
- 제품과 해당 액세서리를 어느 누구도 넘어지거나 발부리가 걸려 비틀거려 상해를 입지 않고 물건이 손상되지 않을 수 있는 방법으로 설치 및 보관하십시오.
- 유자격 전문가만 조립을 수행할 것을 권장합니다.
- 극고온, 극저온, 극히 높은 습도 또는 직접적 햇볕 노출과 같은 극단적 조건뿐 아니라 진동 및 기계적 압력을 피하십시오.
- 제품을 에어컨 개구부 가까이 또는 먼지 및 연기의 양이 과도하게 많은 위치에 설치하지 마십시오.
- 제품 또는 액세서리를 개조하거나 변경하지 마십시오! “보증 및 책임” 장을 반드시 읽으십시오.
- 제품을 운반할 때, “규격” 장에 포함된 정보에 주의를 기울여 원래의 포장에 담아 운반하는 등의 적절한 운반 조치를 취하십시오.
- 질문, 결함, 기계적 손상, 기능 불량, 이 설명서로 해결할 수 없는 다른 기능적 문제가 있을 경우, “보증 및 책임” 장에 나와 있는 것과 같이 대리점에 수리 또는 교환에 대해 문의하십시오.

2 개요 및 기능:

이 제품은 HDMI™ 신호의 이퀄라이징 및 평활화를 위한 이퀄라이저를 내장한 HDMI™ 증폭기이며 외부 전원공급장치 없이 기능합니다.

HDMI™ 연결을 최대 2 x 25 m로 연장하는 데 사용되며 소스 장치와 출력 장치 사이에 연결됩니다.

소스 장치:	수신기,DVD 플레이어, Blu-Ray™ 플레이어와 같은 신호 소스
출력 장치:	TV, 모니터, 비머 등과 같은 디스플레이 장치

3 용도:



이 제품을 “개요 및 기능” 장에 설명한 방법과 다른 방법으로 사용하는 것은 금지됩니다. 이 제품은 건조한 실내에서만 사용될 수 있습니다. 이러한 규정 및 안전에 대한 유의사항을 준수하지 않을 경우 심각한 사고, 상해 및 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.

4 부품 패키지:

- Full HD Repeater 1개
- 사용설명서 1부

5 연결 및 운영:

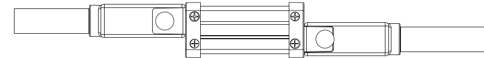
연결:

1. 소스 장치를 HDMI™ 케이블로 Full HD Repeater 입력 단자(소스)에 연결합니다.

   Full HD Repeater는 소스 장치를 5 VDC와 연결하여 구동되며, 소스 장치가 켜질 때 시동됩니다.

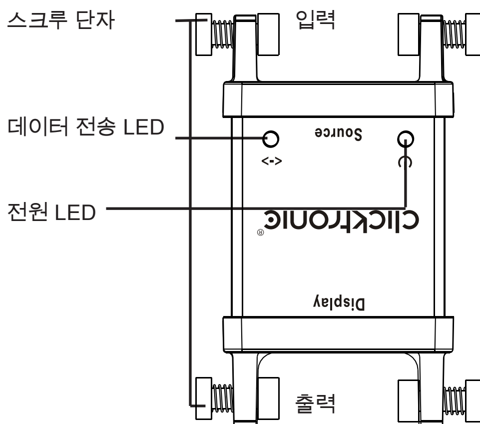
2. HDMI™ 케이블을 사용하여 출력 장치를 Full HD Repeater 출력 단자(디스플레이)에 연결합니다.

   데이터 전송 중에 적색 LED가 켜집니다(<->).



3. 두 HDMI™ 커넥터를 통합형 스크루 단자와 연결하여 케이블이 미끄러져 빠지는 것을 방지합니다.

KO KO



4. 출력 장치를 사용하지 않으려는 경우, 소스 장치를 꺼서 끄십시오.

3D 사용:

1. 모든 장치(HDTV, 수신기, 케이블, Blu-Ray™ 플레이어 등)가 똑같은 3D 형식을 지원하는지 확인하십시오.
2. 어떤 장치도 3D를 지원하지 않을 경우, 모든 장치는 2D를 표시합니다.

3D 비디오 형식:

기록 밀도:
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz
좌우분할(Side by side (half)):
1920 x 1080i@59.94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz
상하분할(Upper and lower):
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

6 유지보수, 관리, 보관 및 운반:



주의! 회로 짧은!

모든 연락처를 다리 마세요!
통풍에 개체를 삽입하지 마십시오
슬롯 또는 소켓!

- 이 제품은 유지보수가 필요 없는 제품입니다.
- 이 제품을 사용하지 않으려면 소스 장치에서 분리한 후 소스 장치를 벽면 콘센트에서 분리하십시오.
- 부드러운 마른 천만을 사용하여 청소하십시오. 청소할 때 긁힘을 방지하도록 주의하십시오. 오물이 많이 묻은 경우, 청소 걸레를 물에 살짝 적시십시오. 전류가 흐르는 전선에 주의하십시오. 세제 또는 화학물질을 절대로 사용하지 마십시오. 마감면이 손상될 수 있습니다. 액체가 제품에 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 고온 다습한 장소 및, 특히 유지보수, 관리, 보관 및 운반 중에 습해질 수 있는 장소를 피하십시오.
- 제품을 장기간 사용하지 않을 때는 어린이가 접근할 수 없고 건조하며 먼지가 없는 장소에 보관하십시오.
- 장치를 운반할 필요가 있을 경우, 손상을 방지하도록 원래의 포장을 보관하십시오.

7 문제 해결:

문제	조치
영상 표시 안됨	•직접 연결(소스 장치와 출력 장치의 직접 연결)이 정상적으로 기능합니까? •연결이 올바릅니까? (HD 소스 장치와 Full HD Repeater 입력 단자의 연결) •모든 커넥터가 올바르게 부착되어 있습니까? •연결 케이블이 손상되었습니까? •Full HD Repeater를 두 개의 짧은 HDMI™ 케이블과 연결하여 Full HD Repeater가 올바르게 기능하게 하십시오. •Full HD Repeater가 가까운 거리에서 출력 장치에 연결되어 있습니까? (신호를 최대 50 m 거리로 연장하려면, Full HD Repeater와 출력 장치의 연결 거리는 25 m 보다 길면 안 됩니다.)
적합한 입력 및 출력 장치를 사용하고 있습니까?	•모든 장치가 HDCP 호환형입니까? •모든 HDMI™ 케이블과 그 커넥터가 기능하고 있습니까? •모든 HD 출력 장치가 동일한 해상도(720p, 1080i 또는 1080p)를 지원하는지 확인하십시오.
영상은 표시되지만 소리가 나지 않습니다.	•케이블 연결 상태를 확인하십시오. •케이블을 점검하여 케이블이 비디오 전송만 지원하는지 아니면 손상되었는지 확인하십시오. (DVI 케이블의 HDMI™는 사운드 전송을 지원하지 않습니다.) •비디오 장치를 연결하시겠습니까? 허용되지 않습니다! HDCP가 오디오를 자동으로 끕니다.
해상도가 1080p가 아닙니다.	•소스 장치(DVD 플레이어 등)와 출력 장치가 모두 1080p를 완전히 지원하는지 확인하십시오. •HDMI™ 케이블이 1080p를 지원하는지 확인하십시오.

8 규격:

모델	60746
작동 전압	HDMI™를 통한 5 VDC
출력	HDMI™ 잭 1개
중량 및 치수	120 g, 80 x 44 x 24 mm
입력	HDMI™ 잭 1개
클럭 레이트	최대 225 MHz
해상도/색심도	최대 1080p 풀 HD/12-비트
케이스	금속
잭	19핀 HDMI™ 금도금
최대 케이블 길이	2 x 25.0 m
지원되는 형식	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 보증 및 책임:

- 제조업체는 신형 장치에 10년의 보증을 부여했습니다.
- 제조업체는 설치에 어떤 영향도 미치지 않기 때문에, 보증은 제품 자체에만 적용됩니다.
- 장치의 어떤 결함 또는 손상이라도 발견할 경우, 소매점에 문의하시고, 필요한 경우 신용카드 전표, 거래명세서 또는 세금계산서 등의 구매 증빙을 제출하십시오. 해당 대리점이 장치를 현장에서 수리하거나 제조업체에 반송할 것입니다. 결함을 되도록 자세히 기술하시면 담당 기술자가 더 수월하게 작업을 수행할 수 있습니다. 그럴 경우에만 드물게 발생하는 결함도 최대한 찾아내서 신뢰성 있게 수리할 수 있습니다!
- 제조업체는 부적합한 설치 또는 유지보수에 의해 유발되거나 이 설명서에 나와 있지 않은 조작에 의해서 유발되는 상해 또는 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 제품 또는 그 액세서리를 개조하거나 변경하지 마십시오.
- 이 사용설명서에 설명된 용도와 다르게 사용하는 것은 금지되며, 보증이 무효화되어 당사가 모든 책임에서 면제됩니다.
- 당사는 프린터 오류 또는 장치, 포장 또는 사용설명서의 변경이 발생할 경우 모든 권리를 보유합니다.

10 일반 정보:

- HDMI, HDMI 로고, High-Definition Multimedia Interface는 HDMI Licensing, LLC.의 등록상표 또는 상표입니다.
- Full HD Matrix에는 HDMI™ 기술이 포함되어 있습니다.
- 모든 브랜드 및 상표는 각 소유주의 재산입니다.
- PS3는 Sony Computer Entertainment, Inc.의 상표입니다.
- DTS는 등록상표이며, DTS 로고 및 기호는 DTS, Inc.의 상표입니다.
- Blu-RayTM는 블루레이 디스크 연합(Blu-Ray Disc Association)의 등록상표입니다.

11 폐기물 처리에 관한 유의사항:



WEEE 지침에 따라 전기 및 전자 기기를 일반 쓰레기와 함께 폐기할 수 없습니다. 전기 부품을 재활용 또는 폐기를 위하여 분리해야합니다. 전기 부품의 유독성 및 유해 구성품은 적절하게 폐기되지 않을 경우 환경에 영구적 손상효과를 미칠 수 있기 때문입니다.

전기전자장치법(ElektroG)에 따라 소비자로서 귀하는 수명을 다한 전기전자장치를 제조업체, 구매장소 또는 특별하게 설치된 공식 수거장소에 무료로 반송해야 합니다. 폐기를 위한 세부사항은 관련 연방 및 주 법률에 규정되어 있습니다. 제품에 표시된 기호, 사용설명서 및/또는 포장에는 이러한 규정이 명시되어 있습니다. 이러한 유형의 분리, 재활용 및 폐장치 폐기는 환경 보호에 크게 기여합니다.

WEEE 지침: 2002/96/EC
WEEE 번호: 82898622

12 CE 적합성 선언:

이 제품에는 지침 2004/108/EC에 따라 요구되는 마크가 표시되어 있습니다: CE 마크가 표시되면, Wentronic GmbH의 등록 브랜드 Clicktronic®은 이 제품이 EU의 기본 요구사항 및 지침을 준수함을 선언하는 것입니다. 이러한 요구사항 및 지침은 www.clicktronic.com에서 온라인으로 다운로드할 수 있습니다. 모든 브랜드 및 등록상표는 각 소유주의 재산입니다.

中继器 Full HD



注意!请完整、仔细阅读该《用户指南》。它是产品的组成部分，包含正确安装和使用的信息。请妥善保存，以便在出现不确定情况时或在传授如何使用该产品时作为参考。

目录: 页码:

1 安全须知:



注意！只有经过培训的人员被允许组装和拆卸本产品的外壳！



注意！短路！

不要有任何接触的桥梁！
不要插入通风对象
插槽或插座！



注意！受伤的风险绊倒了！

请务必确保电缆敷设！

- 本产品不属于玩具类型，不得供儿童玩耍之用，因为它包含可能被儿童吞食的小型零件，如果使用不当，可能导致人员受伤。
- 不得使用损坏的产品或零件。
- 请将包装材料移开，因为儿童在玩耍时可能被包装材料割伤。另外，存在吞咽和吸入小型零件和绝缘材料的风险。
- 安装和储存该产品及其附件时，避免造成人身伤害和物品损坏，如避免侧翻或绊跌。
- 建议只能由合格的专业人员进行安装。
- 避免极端条件，如极度的炎热、寒冷、潮湿或直接在阳光下暴晒，亦不能受震动和机械压力。
- 不得将产品安装在空调出风口处或有过多烟雾的地点。
- 不得修改或改动本产品或配件。请务必阅读“保修责任”章节。
- 在运输产品时，要注意“规格书”章节的内容，采取适当的运输措施，如：使用原包装。
- 如出现本指南不能解决的疑问、瑕疵、机械损坏、故障及其它功能性问题，根据“保修责任”章节，请联系您的经销商维修或替换。

2 功能说明:

本产品是高清晰度多媒体接口（HDMI™）放大器，配有内置均衡器用于使信号均衡和传输通畅，在无外接电源时可以工作。

它能够将 HDMI™接头最多延长至2 x 25 m，并连接在源装置和输出装置之间。

源装置：	信号源，如接收器、DVD播放器、Blu-Ray™播放器
输出装置：	显示设备，如：电视、监视器、卷轴机等。

3 使用目的:



除“功能说明”章节所述内容外，严禁将本产品用于其它用途。本产品只能用于干燥的室内环境。未遵守或不符合这些安全规定和须知要求，可能导致严重事故、身体伤害以及财产损失。

4 零件包:

- 1x全高清中继器
- 1x《用户指南》

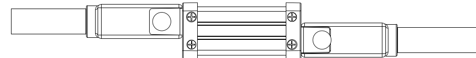
5 连接和操作:

连接:

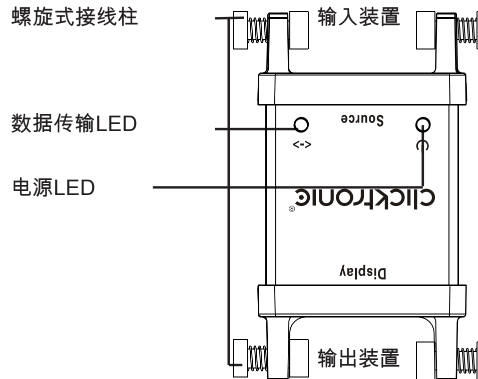
1. 用高清晰度多媒体接口电缆将您的电源装置连接至全高清中继器的输入端（源端）。

   通过与5VDC电源装置的HDMI™连接向全高清中继器供电，在电源装置开启时开始供电。
2. 使用HDMI™电缆将您的输出装置连接至全高清中继器的输出端（显示器）。

   在数据传输过程中，红色LED灯亮起(<->)。



3. 使用集成螺旋式接线柱将两个HDMI™接头固定住，防止电缆滑落出去。



60746(HC55).indd 80-81 12.01.2012 10:04:09

4. 如不使用该装置，可通过关闭电源装置来关闭该装置。

3D使用方法：

1. 确认所有装置（高清电视、接收器、电缆、Blu-Ray™播放器等）都支持相同的3D格式。
2. 如果其中一个装置不支持3D格式，所有装置将会显示2D格式。

3D视频模式：

记录密度：
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz
并列式布置（一半）：
1920 x 1080i@59.94/60 Hz
1920 x 1080i@50 Hz
上下布置：
1920 x 1080p@23.98/24 Hz
1280 x 720p@59.94/60 Hz
1280 x 720p@50 Hz

6 维护、保养、储存和运输:



注意！短路！

不要有任何接触的桥梁！
不要插入通风对象 插槽或插座！

- 本产品免维护。
- 如果不使用该装置，可将其与电源装置断开，再将电源装置与壁装电源插座断开。
- 仅可用干燥、柔软的布来清洁本产品。清洁时，避免刮伤本产品。如果污物较重，用水将清洁布稍微沾湿。小心通电电线。不得使用清洁剂或化学制品，否则会损坏表面涂层。避免液体进入本产品。
- 避免将本产品放置在温度和湿度较高的地方以及可能变潮湿的地方，尤其是在维护、保养、储存和运输过程中。
- 长时间不使用本产品时，应将其保存在儿童不易接触到的干燥、无尘的地方。
- 如需运输该装置，应保留原包装，避免损坏装置。

7 故障检修:

故障	解决措施
不能输出图像	•直接连接（电源装置和输出装置之间的连接）是否正确？ •该连接是否正确？（电源装置连接至全高清中继器的输入端） •所有接头安装是否正确？ •连接电缆是否已经损坏？ •使用两个短HDMI™电缆连接全高清中继器，以确保全高清中继器正常工作。 •全高清中继器是否接近输出装置？（如过您想将信号延长至50米的距离，全高清中继器到输出装置的距离可以不超过25米。）
您是否正在使用适当的输入和输出装置？	•所有装置都与宽带数字化内容保护（HDCP）兼容吗？ •所有HDMI™电缆和其接头工作正常吗？ •确保所有高清输出装置支持相同的分辨率（720p、 1080i 或 1080p）。
可以输出图像，但不能输出声音。	•检查电缆连接。 •检查电缆是否只支持视频传输，或者电缆是否已损坏。（DVI电缆上的HDMI™不支持声音传输。） •您是否想连接您的视频装置吗？这是不允许的！HDCP自动关闭音频。
分辨率达不到1080p	•确保所有电源装置（DVD播放器等）和输出装置都支持1080p。 •确保您的HDMI™电缆支持1080p。

8 规格书:

型号	60746
工作电压	在 HDMI™上5VDC
输出	1 x HDMI™插孔
重量和尺寸	120 g, 80 x 44 x 24 mm
输出	1 x HDMI™插孔
时钟频率	最高225 MHz
分辨率/颜色深度	最高1080p全高清/12-bit
外壳	金属
插孔	19 PIN HDMI™镀金
最大电缆长度	2 x 25.0 m
支持格式	3D, DTS®, HD Dolby®, True HD, HDCP 2.0

9 保修责任:

- 生产商指定新设备的保修期为10年。
- 由于生产商不参与安装，保修仅限于产品本身。
- 如果您发现您的设备有缺陷或损坏，请联系您的零售商；如有必要，请准备销售单或发票作为购买证据。您的经销商会到现场修理该设备，或者将该设备退回给生产商。如果您能够详细描述可能存在的缺陷，将更有利于我们的技师工作；只有这样，才能保证发现并修复这些少见的缺陷。
- 生产商对由不正确安装、维护或由非本手册中描述的操作而引起的人身伤害或设备损坏不承担责任。
- 不得修改或改动本产品或配件。
- 非除本操作手册中规定的用途外，不得将本产品用于其它用途，否则保修将被撤回，使我公司免于任何责任。
- 我公司保留打印机出错或对设备、包装、操作手册修改的所有权利。

10 一般资料:

- HDMI、HDMI 标识和High-Definition Multimedia Interface 是注册商标或 HDMI授权有限责任公司的商标。
- 全高清矩阵包含HDMI™技术。
- 所有品牌和商标归其各自所有者所有。
- PS3是索尼电脑娱乐股份有限公司的商标。
- DTS是注册商标，DTS标识和标志是DTS股份有限公司的商标。
- Blu-RayTM是蓝光光碟联盟的注册商标。





11 废物处理须知:



根据电子电气废弃物(WEEE)指令，电气电子器具不得与常规垃圾一起处置。电气元件必须单独进行回收利用或处置，因为其含有有毒有害元件，如处置不当，会对环境造成永久性的破坏。

根据《电气电气设备法案》(ElektroG)，作为消费者，要求您在电气和电子设备使用寿命的末期将其免费送至生产商、购买地点或专门设立的正式收集站。处置要求在相关联邦各州的法律中有具体规定。产品上的标志、用户指南和/或包装要求参见相关规定。这种分类、回收利用和废弃设备处置的方法能够有效地保护我们的环境。

WEEE指令： 2002/96/EC
WEEE号码： 82898622

12 符合欧洲标准声明:

本产品已根据2004/108/EC指令要求进行标记。带有CE标志的Clicktronic®是Wentronic GmbH公司的注册商标标志，表明本产品符合欧盟的基本要求和准则。相关内容可从www.clicktronic.com在线下载。所有商标标志和注册商标均归其各自所有者所有。













clicktronic®
entertainment.
pure.

Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Designed in Germany, made in China.

Hotline: +49 (0180) 5002526
E-Mail: info@clicktronic.com
Web: www.clicktronic.com




Revision Date: 2012-01-12
Version: 1

